

Injektionstechnik | Injektionspacker | Spritztechnik | Werkzeuge | Zubehör

MASCHINENTECHNIK

für die Bauwerksabdichtung

von Morgen. Dittmann Saniertechnik GmbH

technology for structural waterproofing of tomorrow
injection technology | injection packer | spraying technology | tools | accessories

Produkte | Beratung | Schulung

Dittmann Saniertechnik GmbH

Wir sind Ihr kompetenter Spezialanbieter für modernste Maschinenteknik.

Von Injektionsgeräten für Horizontalsperren und Anwendungen im Holzschutz, 1K und 2K Injektionsgeräten für die Betonsanierung, 2K-Anlagen für die Abdichtung und Beschichtung bis hin zu Förderpumpen für mineralische und bituminöse Bauwerksabdichtungen. Wir bieten Ihnen für alle Anwendungsbereiche eine Maschinenlösung zur Steigerung Ihrer Produktivität und Qualität Ihrer Arbeiten.

DITTMANN Saniertechnik GmbH - wir sichern Ihnen Erfolg auf der Baustelle !

Profitieren Sie von unserer Leistungsfähigkeit und lassen Sie sich von unserem Produktangebot überzeugen.

We are your competent specialist supplier for the most modern machine technology.

From injection devices for horizontal barriers and applications in wood protection, 1K and 2K injection devices for concrete renovation, 2K systems for sealing and coating through to feed pumps for mineral and bituminous building seals. We offer you a machine solution for all areas of application to increase your productivity and the quality of your work.

DITTMANN Saniertechnik GmbH - we ensure your success on the construction site!

Benefit from our performance and let our range of products convince you.



René Engel
Geschäftsführer / CEO

Sie erreichen uns von Montag bis Freitag
in der Zeit von 07:00 - 17:00 Uhr

You can reach us from Monday to Friday
between 7:00 a.m. and 5:00 p.m

Telefon: +49 (0) 3303 541527

Fax: +49 (0) 3303 541528

Sie erhalten Informationen rund um die Uhr
auf unseren Seiten im Internet und per Email

You receive information around the clock
on our our website and by email

www.saniertechnik.de

info@saniertechnik.de

Maschinen, die
ans Ziel bringen. Immer.

Typisch.

Dittmann.



Injektionstechnik Rissverpressung

Handhebelpressen
Inject Easy 2.0 VP
Airless - A4.5 VP
Injecta - D6
Inject - 2K 14025 GX
Inject - 2K 14015 GX
Inject - 2K 230032
Zubehör & Ersatzteile

Injection Equipment - crack injection

Hand lever injection presses
Inject Easy 2.0 VP
Airless - A4.5 VP
Injecta - D6
Inject - 2K 14025
Inject - 2K 14015
Inject - 2K 230032
Accessories & spare parts

5
6
7
8
9
9
10
11-14

Injektionstechnik Horizontalsperren

Ultrapoint Z
Ultrapoint C
Inject HP - 1
Inject HP - 2
Inject DMP 15
Inject DMP 20
Zubehör & Ersatzteile

horizontal barriers

Ultrapoint Z
Ultrapoint C
Inject HP - 1
Inject HP - 2
Inject DMP 15
Inject DMP 20
Accessories & spare parts

16
16
17
18
19
20
21-23

Spritztechnik

Schneckenpumpe SP Small-II
Schneckenpumpe SP STAR
Schneckenpumpe SP Pictor
Schneckenpumpe SP Lyra
Peristaltikpumpe DP - 8
Zubehör & Ersatzteile
Mischpumpe SIRIUS Plus
Mischpumpe MP Economy
Mischpumpe MP - 4everSuper
Zubehör & Ersatzteile
Durchlaufmischer Merkur
Zwangsmischer DZ 60VS
Zwangsmischer Twinmix 1800 T
Floormix 2300

Spraying Equipment

Screw pump SP Small-II
Screw pump SP Star
Screw pump SP Pictor
Screw pump SP Lyra
Peristaltic pump DP - 8
Accessories & spare parts
Mixing pump SIRIUS Plus
Mixing pump MP Economy
Mixing pump MP 4everSuper
Accessories & spare parts
Continuous mixer Merkur
Compulsory mixer DZ 60VS
Compulsory mixer Twinmix 1800 T
Floormix 2300

27
28
29
30
31
32-35
37
38
39
40
41
42
43
44

Werkzeuge

Handrührwerke
Betonschleifer
Zubehör & Ersatzteile
Druckluftbeitel Scrap Áir 24
Druckluftbeitel Scrap Áir 36
Druckluftbeitel Scrap Áir 38 / 55
Zubehör & Ersatzteile
Kompressor B110/5
Kompressor C330/3
Kompressor Car 450 Premium
Kompressor Airstar 503/100 - Airstar 503/50
Staubsauger DSS 25A
Staubsauger DSS 25M Staubklasse M
Staubsauger DSS 35 M iP Staubklasse M
Staubsauger Ventos 32L/ PC Staubklasse L

Tools

Hand agitators
Concrete grinder
Accessories & spare parts
Pneumatic chisel Scrap Áir 24
Pneumatic chisel Scrap Áir 36
Pneumatic chisel Scrap Áir 38/55
Accessories & spare parts
Compressor C110/5
Compressor C330/3
Compressor Car 450 premium
Compressor Airstar 503
vacuum cleaner DSS25A
vacuum cleaner DSS 25M
vacuum cleaner DSS 35M iP
vacuum cleaner Ventos 32L

45
46-47
48
50
50
51
52
55
55
56
56
57
57
58
58

Injektionspacker

Injektionspacker Kunststoff
Klebe & Schlauchpacker
Injektionspacker Metall
Injektionspacker Anschlussnippel
Hammerbohrer SDS
Injektionsschlauch
Spiralankersystem
Diagnosekoffer

Injection packer

Injection packer plastic
Glue packer / hose packer
Injection packer metal
Injection packer connection nipple
Hammer drill SDS
Injection hose
spiral anchor system
diagnostic case

59-63
64
65-66
67
68
69
71
74

INJEKTIONSTECHNIK SICHERT BAUWERKE

Unter dem Sammelbegriff „Injektionstechnik“ versteht man aus technischer Sicht, die Maschinenteknik für das Einbringen von verschiedenen Materialien in den Boden oder Baubestand, wobei das Ergebnis immer einer Verfestigung, einer Abdichtung oder einem anderen Zweck dient. Mit der Injektion lässt sich vielfach ein komplizierterer Baueingriff verhindern oder ergänzen. Egal ob im Hoch-, Tief-, Tunnel- oder Spezialbau, Injektionen lösen Probleme der statischen Tragfähigkeit, verbinden durch Risse getrennte Bauteile, schaffen Abdichtungen partiell oder flächig und können ganze Bauteile heben oder stabilisieren.

Die Auswahl der Maschinenteknik richtet sich nach dem Einsatzzweck und dem zu verwendendem Material. Dabei ist auf die Förderleistung und den Druck der zu verwendenden Geräte zu achten.

Rissverpressung

Unter Rissinjektion versteht man das Verfüllen von Rissen in Stahlbetonbauwerken oder Mauerwerk durch die Verpressung mit mineralischen Produkten oder flüssigen Reaktionsharzen unter hohem Druck (Rissverpressung, Rissanierung, Betoninjektion).

Horizontalsperren

Eine Horizontalsperre dient dazu, aufsteigende Bodenfeuchte im Mauerwerk aufzuhalten. Während sie heute in jedem Neubau vorzufinden ist, kam sie bei älteren Gebäuden selten bis gar nicht zum Einsatz, sodass häufig Bauschäden entstanden sind. Bei der Sanierung von Feuchteschäden im Altbau werden bei nicht vorhandenen oder undicht gewordenen Horizontalsperren meist Injektionsverfahren eingesetzt, die über das Einbringen von Chemikalien in das Mauerwerk eine weitere Ausbreitung der kapillar aufsteigenden Bodenfeuchtigkeit verhindern.

Schleier- oder Flächeninjektion

Die Schleierinjektion wird eingesetzt, wenn ein Aufgraben aus technischen oder wirtschaftlichen Gründen nicht möglich ist oder wenn gerissene Bauteile starken Bewegungen unterliegen. Bei dieser Art der Mauerwerksinjektion wird der Injektionsstoff flächig über Injektionspacker, die in einem Raster versetzt angeordnet werden injiziert. Dabei wird das niedrigviskose Injektionsgel mit Druck unter die Bodenplatte und eventuell hinter das angrenzende Mauerwerk gepresst wird. So entsteht an der Außenseite der Bodenplatte eine wasserundurchlässige Barrikade und es werde zugleich vorhandene Hohlräume im Mauerwerk für eindringendes Wasser versperrt.

Schlauchinjektionen

Durch den Einsatz von Injektionsschlauch und Injektionsstoff können eventuell auftretende Schwachstellen im Beton, die durch Risse oder schlecht verdichtete Bereiche entstehen, ausgeglichen werden. Die Verpressung von Injektionsschläuchen bietet die Möglichkeit, die Vorteile der Injektionstechnik auch im Neubau gezielt zur Abdichtung von Arbeitsfugen einzusetzen.

Übersicht Injektionstechnik für die Rissverpressung

	1K	2K	Elektrisch	Pneumatisch
Handhebelpressen	X	X		
Inject EASY 2.0	X	X	X	
Inject Airless 4.5VP	X	X	X	
Inject D6	X	X		X
Inject 2K Modell 14025 GX		X		X
Inject 2K Modell 14015 GX		X		X
Inject 2K Modell 230030		X		X

	Handpresse	Inject EASY 2.0	Inject Airless 4.5VP	Inject D6	Inject 2K Modell 14025 GX	Inject 2K Modell 14015 GX	Inject 2K Modell 230030
Arbeitsdruck	100 Bar	190 Bar	190 Bar	264 Bar	200 Bar	120 Bar	256 Bar
max. Fördermenge	1,9 ccm	1,9 L/min.	4 L/min.	14 ccm/DH	80 ccm/DH	144 ccm/DH	180 ccm
Gewicht	960g / 1260g	12 kg	28 kg	10kg	45 kg	29 kg	175 kg
Motorleistung	-	700 W	1500 W	-	-	-	-
Luftverbrauch	-	-	-	200 l/min.	350 l/min.	350 l/min.	600 l/min.
Bestellnummer	10050	10070	10060	10075	10111	10121	10115

Die einfache und schnelle Lösung

The quick and easy solution

Handhebelpressen

Vorteile / Einsatzbereich

- für kleine Injektionsarbeiten
- mit oder ohne Manometer
- Verpressdruck bis 100 Bar
- einfache Reinigung
- leicht zu bedienen
- Rissinjektion
- Betonsanierung
- Polyurethane 1K / 2K
- Epoxidharze 1K / 2K



Version 500ccm



Version 1000ccm

Advantages / Application

- for small injection work
- with or without pressure gauge
- Injection pressure up to 100Bar
- easy cleaning
- easy to use
- Crack injection
- Concrete renovation
- Polyurethane 1K / 2K
- 1K / 2K epoxy resins

Für sehr kleine Injektionsarbeiten sind die Handhebel - Injektionspressen die preiswerte und einfache Lösung. Lieferbar sind diese Injektionspressen in zwei verschiedene Größen, mit 500 ml oder 1000 ml Volumen. Für eine besserer Kontrolle des Injektionsdrucks sind beide Versionen auch mit einem Manometer ausrüstbar.

Spezielle Teflon - Dichtelemente ermöglichen eine Reinigung mit Lösungsmitteln und die mehrfache Nutzung der Pressen. Das angemischte Material wird in den leeren Zylinder eingefüllt und dann mittels Hebelbewegung gefördert.

Der fest eingerollte Stahldeckel dichtet diese Injektionspresse absolut ab. Das Befüllen mit dem gewünschten Medium erfolgt von oben in das abgeschraubte Rohr.

Description

For very small injection work, the hand lever injection presses are the inexpensive and simple solution. These injection presses are available in two different sizes, with a volume of 500 ml or 1000 ml. For better control of the injection pressure, both versions can also be equipped with a pressure gauge.

Special Teflon sealing elements enable cleaning with solvents and multiple use of the presses. The mixed material is poured into the empty cylinder and then conveyed by means of a lever movement.

The firmly rolled steel lid seals this injection press absolutely. The desired medium is filled from above into the unscrewed pipe.

Technische Daten / Technical data

	HP500	HP 1000
Bestellnummer mit Mundstück / Order number with mouth piece	10050	10051
Bestellnummer mit Schiebekupplung / Order number with sliding coupling	10050-S	10051-S
Füllmenge / Capacity	500 ccm	1000 ccm
Arbeitsdruck / Work pressure	400 Bar	400 Bar
Fördermenge je Hub / Delivery rate per stroke	1,9 ccm	1,9 ccm
Gewicht / Weight	960 g	1260 g

Lieferumfang / Scope of delivery

	HP 500/1000	HP 500-S / 1000-S
Hochdruckgummipanzerschlauch / high pressure whip	✓	✓
Mundstück / Mouthpiece	✓	-
Schiebekupplung / sliding coupling	-	✓
Manometerkombination / Pressure gauge combination	*	*

* auf Wunsch - Sonderzubehör / on request - special accessories

Für kleine Reparaturarbeiten

For small repairs

Inject Easy 2.0 VP

Vorteile / Einsatzbereich

- leicht und kompakt
- stufenlos einstellbarer Druck
- einfache Bedienung
- leichte Reinigung
- geringe Investition
-
- Rissinjektion
- Betonsanierung
- Polyurethane 1K / 2K
- Epoxidharze 1K / 2K



Advantages / Application

- light and compact
- continuously adjustable pressure
- easy handling
- easy cleaning
- low investment
-
- Crack injection
- Concrete renovation
- Polyurethane 1K / 2K
- 1K / 2K epoxy resins

Die EASY 2.0 VP ist eine Injektionspumpe für kleinere bis mittlere Injektionsarbeiten mit 1K und 2K - Injektionsmaterialien. Diese einfach und leicht zu bedienenden Injektionspumpen sind ideal für Arbeiten auf Gerüsten, in Schächten und Tunneln.

Die EASY 2.0 VP ist im Druck stufenlos einstellbar und stoppt automatisch beim Erreichen des voreingestellten Injektionsdruckes. Durch die langsam werdende Hubgeschwindigkeit beim Befüllen der Injektionsstelle kann der Verarbeiter erkennen, wie weit der Verpressvorgang fortgeschritten ist.

Mit einer zusätzlichen Ausstattung ist diese Pumpe auch für Farbspritzarbeiten im Innenbereich mit Dispersionsfarben und Lacken verwendbar.

Diese handliche Injektionspumpe entspricht den Anforderungen der ZTV ING.

Description

The EASY 2.0 VP is an injection pump for small to medium-sized injection work with 1K and 2K injection materials. These simple and easy-to-use injection pumps are ideal for working on scaffolding, in shafts and tunnels.

The pressure of the EASY 2.0 VP is infinitely variable and stops automatically when the preset injection pressure is reached. Due to the slow lifting speed when filling the injection site, the processor can see how far the injection process has progressed.

With additional equipment, this pump can also be used for indoor paint spraying with emulsion paints and varnishes.

This handy injection pump meets the requirements of the ZTV ING.

Technische Daten / Technical data

	Inject EASY 2.0 VP
Bestellnummer / Order number	10070
Motorleistung / Engine power	700 W
Spannung / Voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	1,9 l/min.
max. Förderdruck / Pressure	200 Bar
Gewicht / Weight	12 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Inject EASY 2.0 VP
Materialschlauch NW 5 x 7,5m 1/4" / material hose NW 5 x 7.5m 1/4"	✓
Airlesspistole 250Bar / Airless gun 250 Bar	✓
Injektions - Set für Pistole / Injection set for gun	✓
Oberbehälter 2 Liter transparent / Hopper 2 liters transparent	✓
Manometerkombination 0 - 400 Bar / Manometer 0-400 Bar	✓

Die elektr. Membranpumpe für den Profi

The electric diaphragm pump for professionals

Airless - A4.5 VP

Vorteile / Einsatzbereich

- vielseitig einsetzbar
- auch für viskose Materialien
- stufenlos regelbarer Druck
- einfache Reinigung
- großes Einlaßventil
- Rissinjektion
- Betonsanierung
- Polyurethane 1K / 2K
- Epoxidharze 1K / 2K



Version Tragegestell



Version Fahrwagen

Advantages / Application

- versatile
- also for viscous materials
- adjustable pressure
- easy cleaning
- large inlet valve
- Crack injection
- Concrete renovation
- Polyurethane 1K / 2K
- 1K / 2K epoxy resins

Die Airless 4.5 VP ist eine handliche Injektionspumpe für mittlere bis größere Injektionsarbeiten mit 1K und 2K - Injektionsmaterialien. Über den transparenten 6 Liter Oberbehälter mit einer Meßskala, ist der Materialverbrauch optisch sehr gut kontrollierbar.

Die geradlinig geführten Materialkanäle innerhalb der Pumpe ermöglicht eine sehr gute Reinigung und im Bedarfsfall schnelle und kostenkünstige Reparatur der Maschine. Durch das für hochviskose Materialien ausgelegte Einlaßventil und die starke Förderleistung ist dieses Gerät ideal für Verpressarbeiten. Ein optional erhältliches Manometer am Ausgang der Injektionspistole, sichert eine optimale Kontrolle des anstehenden Injektionsdruckes im Packer. Mit einer zusätzlichen Ausstattung ist diese Pumpe auch für Farbspritzarbeiten in Innenbereich mit Dispersionsfarben und Lacken verwendbar.

Die Injektionspumpe Airless 4.5 VP entspricht den Anforderungen an die ZTV ING.

Description

The Airless 4.5 VP is a handy injection pump for medium to large injection work with 1K and 2K injection materials. The material consumption can be visually checked very easily via the transparent 6 liter upper container with a measuring scale. The straight material channels inside the pump enable very good cleaning and, if necessary, quick and inexpensive repairs to the machine. Thanks to the inlet valve designed for highly viscous materials and the high delivery rate, this device is ideal for pressing work. An optionally available pressure gauge at the outlet of the injection gun ensures optimal control of the injection pressure in the packer.

With additional equipment, this pump can also be used for interior paint spraying with emulsion paints and varnishes.

The injection pump Airless 4.5 VP meets the requirements of the ZTV ING.

Technische Daten / Technical data

	Tragegestell Carrying frame	Fahrwagen Trolley
Bestellnummer / Order number	10060	10061
Motorleistung / Engine power	0,9 Kw	0,9 Kw
Spannung / Voltage	230 V	230 V
Fördermenge / Delivery rate	4,5 l/min.	4,5 l/min.
max. Förderdruck / Pressure	240 Bar	240 Bar
Gewicht / Weight	22 Kg	24 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Tragegestell Carrying frame	Fahrwagen Trolley
Materialschlauch NW 5 x 7,5m 1/4" material hose NW 5 x 7.5m 1/4"	✓	✓
Airlesspistole 250Bar / Airless gun 250 Bar	✓	✓
Injektions - Set für Pistole / Injection set for gun	✓	✓
Oberbehälter 6 Liter transparent / Hopper 6 liters transparent	✓	✓
Manometerkombination 0 - 400 Bar / Manometer 0-400 Bar	✓	✓

Die pneum. Kolbenpumpe für den Profi

The pneumatic piston pump for professionals

Injecta - D6

Vorteile / Einsatzbereich

- Leicht und kompakt
- für Injektionen gemäß ZTV ING
- einstellbarer Druck bis 264 Bar
- leichte Reinigung
- kein EX Schutz nötig
-
- Rissinjektion
- Betonsanierung
- Polyurethane 1K / 2K
- Epoxidharze 1K / 2K
-



Advantages / Application

- Light and compact
- injections according to ZTV ING
- adjustable pressure up to 264 Bar
- easy cleaning
- no EX protection necessary
-
- Crack injection
- Concrete renovation
- Polyurethane 1K / 2K
- 1K / 2K epoxy resins

Die Injecta D6 ist eine pneumatisch betriebene Injektionspumpe, die sich besonders für die Injektion von Polyurethanen und Epoxidharzen eignet. Diese einfach zu bedienende und leicht zu transportierende Injektionspumpe ist Ideal für Arbeiten auf Gerüsten und in Schächten und Tunneln.

Die Injecta D6 ist stufenlos im Druck einstellbar und stoppt automatisch beim Erreichen des eingestellten Injektionsdrucks. Durch die langsam werdende Hubgeschwindigkeit beim Füllen der Injektionsstelle, erkennt der Bediener, wie weit der Injektionsvorgang fortgeschritten ist.

Für den Betrieb ist ein Kompressor mit einer Leistung von ca. 250 l/min. notwendig.

Die Injektionspumpe Inject D6 entspricht den Anforderungen an die ZTV ING.

Description

The Injecta D6 is a pneumatically operated injection pump that is particularly suitable for injecting polyurethanes and epoxy resins. This easy-to-use and easy to transport injection pump is ideal for working on scaffolding and in shafts and tunnels.

The Injecta D6 is infinitely adjustable in pressure and stops automatically when the set injection pressure is reached. The slower lifting speed when filling the injection site enables the operator to see how far the injection process has progressed.

The injection pump Inject D6 meets the requirements of the ZTV ING.



Technische Daten / Technical data

	Injecta D6
Bestellnummer / Order number	10075
Förderleistung je Doppelhub / Delivery rate per double stroke	14 ccm
Druckübersetzung / Pressure ratio	33 : 1
Luftverbrauch / Air consumption	200 l/min.
max. Förderdruck / Pressure	264 Bar
Gewicht / Weight	10 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Injecta D6
Materialschlauch NW 5 x 7,5m 1/4" / material hose NW 5 x 7.5m 1/4"	✓
Injektions-Set mit Kugelhahn 250Bar / Injection set with ball valve 250 Bar	✓
Airlesspistole mit Injektions-Set / Airless gun with injection set	*
Oberbehälter 6 Liter transparent / Hopper 6 liters transparent	✓
Manometerkombination 0 - 400 Bar / Manometer 0-400 Bar	*

* auf Wunsch - Sonderzubehör / on request - special accessories

Zweikomponentige Injektionsharze & Gele

Two component injection of resins & gels

Inject - 2K 14025 GX Inject - 2K 14015 GX

Vorteile / Einsatzbereich

- pneumatischer Antrieb
- festes Mischungsverhältnis
- einfache Bedienung
- hohe Dosiergenauigkeit
- kompakte Bauweise
- mit Fahrgestell
-
- Schleierinjektion
- Vergelung
- Bodenverfestigung
- 2K / 3K Acrylatgele
- 2K Polyurethane (MV 1:1)



Advantages/ Application

- pneumatic drive
- fixed mixing ratio
- easy handling
- high dosing accuracy
- compact design
-
- with chassis
- Veil injection / gelation
- Soil consolidation
- 2K / 3K acrylate gels
- 2K polyurethane (MR 1: 1)

Die Inject 2K 14025 / 14015 sind pneumatische Injektionspumpen die speziell für die Injektion und Vergelung von mehrkomponentigen Acrylatgelen und Polyurethanen im Mischungsverhältnis 1:1 entwickelt wurden.

Mit dem fest eingestellten Mischungsverhältnis von 1:1 wird eine hohe Dosiergenauigkeit erreicht. Durch Ihre kompakte Bauweise im Fahrgestell, ist Sie besonders für den Einsatz in schwer zugänglichen Bereichen geeignet. Die separat installierte Spülpumpe gewährleistet eine schnelle Reinigung der Anlage bei Arbeitsunterbrechungen und verhindert somit das Aushärten des Materials in der Mischeinheit und in Bauteilen, die mit gemischten Materialien in Berührung kommen.

Die Injektionspumpe entspricht den Anforderungen an die ZTV ING.

Description

The Inject 2K 14025/14015 are pneumatic injection pumps that have been specially developed for the injection and gelation of multi-component acrylate gels and polyurethanes in a mixing ratio of 1: 1. With the fixed mixing ratio of 1: 1, high dosing accuracy is achieved.

Due to its compact design in the chassis, it is particularly suitable for use in areas that are difficult to access.

The separately installed rinsing pump ensures quick cleaning of the system during work interruptions and thus prevents hardening of the material in the mixing unit and in components that come into contact with mixed materials.

The injection pump meets the requirements of the ZTV ING.

Technische Daten / Technical data

	Inject 2K 14025 GX	Inject 2K 14015 GX
Bestellnummer / Order number	10111	10112
Förderleistung je Doppelhub / Delivery rate per double stroke	80 ccm	144 ccm
Druckübersetzung / Pressure ratio	25 : 1	15 : 1
Luftverbrauch / Air consumption	300 l/min.	300 l/min.
max. Förderdruck / Pressure	200 bar	120 bar
Gewicht / Weight	45 Kg	29 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Inject 2K 14025	Inject 2K 14015
Grundgerät mit Spülpumpe / Basic device with flushing pump	✓	✓
3 x Materialschlauch NW 5 x 7,5m 1/4" VA material hose NW 5 x 7.5m 1/4" VA	✓	✓
3 x Saugsystem 1.5m mit Filterkorb 3 x suction system 1.5m with filter basket	✓	✓
Mischkopf mit Rückschlagventilen Mixing head with check valves	✓	✓
2 x Manometerkombination 0 - 400 bar 2 x Manometer 0-400 bar	✓	✓

Zweikomponentige Injektionsharze & Gele

Two component injection resins & gels

Inject - 2K 230032

Vorteile / Einsatzbereich

- Schnelle Inbetriebnahme
- einfache Wartung
- leichte und schnelle Reinigung
- Lange Schlauchlängen
- Großes Fördervolumen
- für viskose Materialien
- Besonders verschleißarm
-
- Baugrubenabdichtung
- Baugrundinjektion
- Hohraumverfüllung
- Kanalsanierung
- zum Hohlraum befüllen
- zum Verkleben von Ankern



Advantages/ Application

- Fast commissioning
- easy maintenance
- easy and quick cleaning
- long hose lengths
- large funding volume
- for viscous materials
- particularly low-wear
-
- Construction pit sealing
- Soil injection
- Cavity filling
- Sewer rehabilitation
- to fill the cavity
- for gluing anchors

Die 2-Komponenten-Kolbenpumpen Inject 2K 23030 mit zwangsgesteuertem und austauschbarem Mischungsverhältnis. Durch die Zwangssteuerung mit den immer gleichen Umschaltpunkten erhalten Sie die perfekte Dosierung.

Neben dem Standard Mischverhältnis 4:1 sind über 100 weitere Mischungsverhältnisse durch Austausch der Materialpumpen möglich.

Sowohl wässrige als auch viskose Materialien können mit dieser Anlage verarbeitet werden. Durch das hohe Fördervolumen von bis zu 30 l/min und einer Druckübersetzung von 32:1 ist die Inject 2K 23030 für Arbeiten im Tunnel und Untertage perfekt geeignet.

Description

The 2-component piston pumps Inject 2K 23032 with positively controlled and exchangeable mixing ratio. The forced control with the same switchover points gives you the perfect dosage. In addition to the standard 1: 1 mixing ratio, over 100 other mixing ratios are possible by replacing the material pumps.

Both aqueous and viscous materials can be processed with this system. Due to the high delivery volume of up to 30 l / min and a pressure ratio of 30: 1, the Inject 2K 23032 is perfectly suited for work in tunnels and underground.

Technische Daten / Technical data

	Inject 2K 230032
Bestellnummer / Order number	10115
Förderleistung je Doppelhub / Delivery rate per double stroke	180 ccm
Druckübersetzung / pressure ratio	32 : 1
Luftverbrauch / Air consumption	500 l/min.
max. Förderdruck / pressure	256 bar
Gewicht / weight	175 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Inject 2K 23032
Grundgerät mit Spülpumpe / Basic device with flushing pump	✓
3 x Materialschlauch NW 10 x 15m 3/8" material hose NW 10 x 15m 3/8"	✓
3 x Saugsystem 1.5m mit Filterkorb 3 x suction system 1.5m with filter basket	✓
Mischkopf mit Rückschlagventilen Mixing head with check valves	✓
2 x Manometerkombination 0 - 400 bar 2 x Manometer 0-400 bar	✓

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Oberbehälter / container

Nr./No.



Oberbehälter 2L mit Deckel / container 2L with lid **40630**

Oberbehälter 6L mit Deckel / container 6L with lid **40620**

Sieb für 6L Oberbehälter / strainer for 6L hopper **Nr./No.**



Sieb Standard / strainer standard **40622**

Sieb Edelstahl / strainer stainless steel **40623**

Glycerinmanometer / Glycerine pressure gauge

Nr./No.



Ø50 mm 0-400Bar senkrecht / vertical **40807**

Ø50 mm 0-400Bar waagrecht / horizontal **40809**

Ø63 mm 0-400Bar senkrecht / vertical **40803**

Ø63 mm 0-400Bar waagrecht / horizontal **40802**

Manometerkombination

Pressure gauge combination

Nr./No.



Kombination 1/4" / Combination 1/4" **40850**

Kombination M16x1,5 / Combination M 16x1,5 **40862**

Injektions - Set / Ball valve injection set

Nr. / No.



Kugelhahn 500Bar - starres Rohr - 1/4"
Ball valve 500Bar - rigid pipe - 1/4" **30550**

Kugelhahn 500Bar - flexible Peitsche - 1/4"
Ball valve 500Bar - flexible whip - 1/4" **30551**

Kugelhahn 500Bar - starres Rohr - M16x1,5
Ball valve 500Bar - rigid pipe - M16x1,5 **30552**

Kugelhahn 500Bar - flexible Peitsche - M16x1,5
Ball valve 500 Bar - flexible whip - M16x1,5 **30553**

Injektions - Set Pistolen / Injection set for gun

Nr. / No.



Airlesspistole 500Bar - 1/4"
Airless gun 500Bar - 1/4" **30202**

Airlesspistole 500Bar-M16x1,5
Airless gun 500Bar - M16x1,5 **30203**

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Injektions - Set Pistolen / Injection set for gun Nr. / No.



flexibel ohne Manometer - Anschluß 11/16"
flexible without pressure gauge - connection 11/16" **30502**

flexibel ohne Manometer - Anschluß 7/8"
flexible without pressure gauge - connection 7/8" **30504**

flexibel mit Manometer - Anschluß 11/16"
flexible without pressure gauge - connection 11/16" **30500**

flexibel mit Manometer - Anschluß 7/8"
flexible without pressure gauge - connection 7/8" **30501**

starr ohne Manometer - Anschluß 11/16"
rigid without pressure gauge - connection 11/16" **30503**

starr ohne Manometer - Anschluß 7/8"
rigid without pressure gauge - connection 7/8" **30505**

starr mit Manometer - Anschluß 11/16"
rigid with pressure gauge - connection 11/16" **30506**

starr mit Manometer - Anschluß 7/8"
rigid with pressure gauge - connection 7/8" **30507**

HD Schlauchpeitschen M10x1 Nr. / No.



Panzerschlauch 11 x 300mm
HP hose whips 11 x 300mm **30450**

Panzerschlauch 13 x 300mm
HP hose whips 13 x 300mm **30451**

Panzerschlauch 13 x 1000mm
HP hose whips 13 x 1000mm **30452**

Panzerschlauch 11 x 1500mm
HP hose whips 11 x 1500mm **30453**

Schiebekupplungen / Sliding couplings Nr. / No.



Schiebekupplung mit Dichtmanschette gerade
Sliding coupling with sealing sleeve, connection straight **30112**

Schiebekupplung mit Dichtmanschette seitlich
Sliding coupling with sealing sleeve, connection on the side **30111**

Schiebekupplung metallisch dichtend, seitlich
Sliding coupling with metal seal, on the side **30110**

Dichtungssatz für Schiebekupplung
Sealing set for sliding coupling **30120**

Mundstücke / Mouthpieces Nr. / No.



Mundstück 4 Backen gedreht mit Tefloneinsatz
Mouthpiece 4 jaws turned with teflon insert **30101**

Mundstück 4 Backen gedreht mit Gummieinsatz
Mouthpiece 4 jaws turned with rubber insert **30102**

Drehgelenk / Swivel joint Nr. / No.



Drehgelenk M10x1 / Swivel joint M10x1 **30113**

Drehgelenk 1/4" / Swivel joint 1/4" **30114**

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

HD - Schlauch 1/4"
High pressure hose 1/4"

Nr. / No.



NW5 x 5m, Überwurf NPS ¼IG - Normalstahl
NW5 x 5m, connection NPS ¼ IG steel **40101**

NW5 x 7,5m, Überwurf NPS ¼IG - Normalstahl
NW5 x 7,5m, connection NPS ¼ IG steel **40103**

NW5 x 10m, Überwurf NPS ¼ IG - Normalstahl
NW5 x 10m, connection NPS ¼ IG steel **40108**

NW5 x 5m, Überwurf NPS ¼ IG - Edelstahl
NW5 x 5m, connection NPS ¼ IG stainless steel **40102**

NW5 x 7,5m, Überwurf NPS ¼ IG - Edelstahl - GELB
NW5 x 7,5m, connection NPS ¼ IG stainless steel -
YELLOW **40105**

NW5 x 7,5m, Überwurf NPS ¼ IG - Edelstahl - BLAU
NW5 x 7,5m, connection NPS ¼ IG stainless steel -
BLUE **40106**

NW5 x 7,5m, Überwurf NPS ¼ IG - Edelstahl - ROT
NW5 x 7,5m, connection NPS ¼ IG stainless steel -
RED **40107**

NW5 x 10m, Überwurf NPS ¼ IG - Edelstahl
NW5 x 10m, connection NPS ¼ IG stainless steel **40109**

HD - Schlauch M16x1,5
High pressure hose M16x1,5

Nr. / No.



NW 5 x 5m, Überwurf M16x1,5 IG - Normalstahl
NW 5 x 5m, connection M16x1,5 IG steel **40112**

NW 5 x 7,5m, Überwurf M16x1,5 IG - Normalstahl
NW 5 x 7,5m, connection M16x1,5 IG steel **40114**

NW 5 x 10m, Überwurf M16x1,5 IG - Normalstahl
NW 5 x 10m, connection M16x1,5 IG steel **40112**

NW 5 x 5m, Überwurf M16x1,5 IG - Edelstahl
NW 5 x 5m, connection M16x1,5 IG stainless steel **40113**

NW 5 x 7,5m, Überwurf M16x1,5 IG - Edelstahl
NW 5 x 7,5m, connection M16x1,5 IG stainless steel **40115**

NW 5 x 10m, Überwurf M16x1,5 IG - Edelstahl
NW 5 x 10m, connection M16x1,5 IG stainless steel **40117**

Mischeinheit für 2K Injektion
Mixing unit for 2K injection

Nr. / No.



2K Mischeinheit für 2K Anlage
2K mixing unit for 2K system **10103**

Saugsystem für 2K Anlage
Suction system for 2K injection

Nr. / No.



Anbausatz Ansaugleitung für 2K Anlage
Attachment kit suction line for 2K system **10102**

Mischelement für 2K Mischeinheit
Mixing element for 2K mixing unit

Nr. / No.



Mischelement für 2K Mischeinheit weiss
Mixing element for 2K mixing unit white **44711**

Mischgitter für 2K Mischeinheit schwarz
Static mixer for 2K mixing unit black **59802**

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Ersatzkugelhahn VA für 2K Mischeinheit
Replacement ball valve VA for 2K mixing unit Nr. / No



HD-Kugelhahn klein 1/4" - 500Bar
HP ball valve small 1/4" - 500Bar 42701

HD-Kugelhahn klein 1/4" - 500Bar - Edelstahl
HP ball valve small 1/4" - 500Bar - stainless steel 42702

Schlauchpaket für 2K Anlage
Replacement ball valve VA for 2K mixing unit Nr. / No



2K Schlauchpaket 3 x NW 5 x 7,5m - 1/4" VA
2K hose package 3 x hose 5 x 7.5m - 1/4" VA 40131

Hochdruck - Verbindungsniessel
High Pressure - Connection nipple Nr. / No



HD-Doppelnippel 1/4" x 1/4"-Normalstahl
HD double nipple 1/4" x 1/4" steel 41003

HD-Doppelnippel 1/4" x 1/4"- Edelstahl
HP double nipple 1/4" x 1/4" - stainless steel 41012

HD-Doppelnippel M16x1,5 x M16x1,5 - Normalstahl
HP double nipple M16x1.5 x M16x1.5 - steel 41022

HD-Doppelnippel M16x1,5 x M16x1,5 - Edelstahl
HP double nipple M16x1.5 x M16x1.5 - stainless steel 41023

HD-Doppelnippel M16x1,5 x 1/4" - Normalstahl
HP double nipple M16x1.5 x 1/4" - steel 41020

HD-Doppelnippel M16x1,5 x 1/4" - Edelstahl
HP double nipple M16x1.5 x 1/4" - stainless steel 41021

Hochdruck - Adapter drehBar
High Pressure - Swivel adapters Nr. / No



HD-Adapter 1/4" AG x 1/4" IG -Normalstahl
HP adapter 1/4" „AG x 1/4" IG - steel 42150

HD-Adapter 1/4" AG x 1/4" IG -Edelstahl
HP adapter 1/4" „x 1/4" - stainless steel 42160

HD-Adapter M16x1,5 AG x M16x1,5 IG - Edelstahl
HP adapter M16x1.5 x M16x1.5 - stainless steel 42165

HD-Adapter M16x1,5 AG x 1/4"IG - Edelstahl
HP adapter M16x1.5 x M16x1.5 - stainless steel 42164

HD-Adapter 1/4" AG x M16x1,5 IG - Normalstahl
HP adapter M16x1.5 x M16x1.5 - steel 42155

HD-Adapter 1/4" IG x 3/8" AG - Normalstahl
HP adapter M16x1.5 x M16x1.5 - steel 42152

HD-Adapter 1/4" AG x 3/8" IG - Normalstahl
HP adapter M16x1.5 x M16x1.5 - steel 42151

HD-Adapter 3/8" IG x 3/8" AG - Normalstahl
HP adapter M16x1.5 x M16x1.5 - steel 42153

Maschinen für Horizontalsperre und Verfüllung

	Injektion	Verfüllung	Manuell	Elektrisch	Pneumatisch
Ultrapoint C	X		X		
Ultrapoint Z		X	X		
Inject HP - 1	X			X	
Inject HP - 2	X			X	
Inject DMP 15	X				X
Inject DMP 20	X	X			X

	Ultrapoint C	Ultrapoint Z	Inject HP - 1	Inject HP - 2	Inject DMP 15	Inject DMP 20
Arbeitsdruck / Übersetzung	10 :1	12 :1	4 Bar	15 Bar	7 Bar	7 Bar
max. Fördermenge / Liefermenge	600ml	800 ml	4 l/min.	15 l/min.	15 L/min.	20 L/min.
Gewicht	584 g	1420 g	5 kg	15 kg	7 kg	9 / 12 Kg
Motorleistung	-	-	60 W	900 W	-	-
Luftverbrauch	-	-	-	-	200 l/min.	250 l/min.
Bestellnummer	10010	10011	10004	10005	10001	10002

Handpumpen für Injektionscreme

Hand pumps for injection cream

Ultrapoint Z

Vorteile / Einsatzbereich

leichte Handhabung	Einfach das Fugenmaterial in das offene Ende des Rohrs einfüllen und durch die Düse austragen.
hohe Qualität	Die leistungsfähige Pistole pumpt Mörtel oder Fugenmaterial um Hohlräume auszufüllen.
große Effizienz	Mörtel oder Fugenmaterial präzise dort einzubringen, wo es erforderlich ist, führt zu einer sauberen, ordentlichen und schnelleren Arbeit mit weniger Abfall und minimaler Reinigung.
vielseitig	Mörtelmischpaddel, zwei unterschiedliche Düsengrößen, werden mitgeliefert
einfache Wartung	Leicht zu reinigen, preiswerter Ersatz von Verschleißteilen.



Technische Daten / Technical data	Inject HP - 1
Bestellnummer / Order number	10011
Druckübersetzung / pressure ratio	12 : 1
Füllvolumen / Filling volume	800 ml
Rohrlänge / Pipe length	290 mm
Rohrdurchmesser / Pipe diameter	68,5 mm
Gewicht / weight	1700 g

easy handling	Simply pour the grout into the open end of the pipe and discharge it through the nozzle.
high quality	The powerful gun pumps mortar or Grout deep into the joints to create cavities to minimize.
great efficiency	Placing mortar or grout precisely where it is needed results in a cleaner, tidy, faster job with less waste and minimal cleaning.
versatile	mortar mixing paddles and two nozzles, black for mortar and gray for grout are included
easy maintenance	Easy to clean, inexpensive replacement of wear parts.

Handpumpen für Injektionscreme

Hand pumps for injection cream

Ultrapoint C

Advantages / Application

Für niedrig- bis mittelviskose Materialien. Ergonomisch geformt für angenehme Handhabung, die Kartuschen- und Folienbeutel-pistolen sind ideal für den Semiprofessionellen Gebrauch.

Für die Verarbeitung von Injektionscreme ist die Pistole mit einer 400 mm Düse zum Einbringen des Materials ausgerüstet.

For low to medium viscosity materials. Ergonomically shaped for comfortable handling, the cartridge and foil pouch guns are ideal for semi-professional use.

For the processing of injection cream, the gun is equipped with a 400 mm nozzle for introducing the material.



Technische Daten / Technical data	Inject HP - 1
Bestellnummer / Order number	10010
Druckübersetzung / pressure ratio	10 : 1
Füllvolumen / Filling volume	600 ml
Rohrlänge / Pipe length	375 mm
Rohrdurchmesser / Pipe diameter	50 mm
Gewicht / weight	800 g

Die elektrische Kolbenpumpe für Injektionscreme

The electric piston pump for injection cream

Inject HP - 1

Vorteile / Einsatzbereich

- einfache Handhabung
- kontinuierliche Förderung
- einfache Reinigung
- leicht und handlich
-
- Horizontalsperre
- Injektionscreme
- Holzschutzmittel
- Imprägnierungen



Advantages / Application

- easy to use
- continuous promotion
- easy cleaning
- light and handy
-
- Horizontal Barrier
- Injection cream
- Wood preservatives
- Impregnations

Die Inject HP-1 ist robust und für den Dauerbetrieb ausgelegt. Da keine mechanische Verbindung zwischen Antrieb und Kolben besteht, können Sie diese Pumpe auch bei Staudruck betreiben es wird KEIN Bypass oder Druckschalter zum Schutz der Pumpe benötigt.

Diese Injektionspumpe wird verwendet für:

- die Injektion von Horizontalsperren mit flüssigen oder cremeartigen Material
- die Injektion von Schwammbekämpfungsmitteln
- die Verarbeitung von Holzschutzmitteln eingesetzt.

Dabei wird das Material direkt aus dem Gebinde angesaugt und kann somit ohne es vorher Umzufüllen verarbeitet werden.

Description

The Inject HP-1 is robust and designed for continuous operation. Since there is no mechanical connection between the drive and the piston, you can also operate this pump with back pressure - NO bypass or pressure switch is required to protect the pump.

This injection pump is used for:

the injection of horizontal Barriers with liquid or cream-like material
the injection of sponge repellants
the processing of wood preservatives is used.

The material is sucked in directly from the container and can therefore be processed without having to transfer it beforehand.

Technische Daten / Technical data

	Inject HP - 1
Bestellnummer / Order number	10004
Motorleistung / Engine power	60 W
Spannung / voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	4 l/min.
max. Förderdruck / pressure	4 Bar
Gewicht / weight	5 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Inject HP - 1
Materialschlauch NW 9 x 5m 3/8" / material hose NW 9 x 5m 3/8"	✓
Pistole mit Lanze 50 cm / Gun with lance 50 cm	✓
Saugsystem mit Filter / Suction system with filter	✓

Die elektrische Pumpe für die Horizontalsperre

The electric pump for horizontal Barrier

Inject HP - 2

Vorteile / Einsatzbereich

- elektrischer Antrieb
- robuste Fördertechnik
- Niederdruck Injektion bis 15 Bar
- stufenlose Druckregelung
- Direktansaugung aus Gebinde
- optionaler zweiter Arbeitsplatz
-
- Horizontalsperre
- Injektionscreme
- Holzschutzmittel
- Imprägnierungen



Advantages / Application

- electric drive
- robust conveyor technology
- injection up to 15 Bar
- stepless pressure regulation
- Direct suction from container
- optional second workplace
-
- Horizontal Barrier
- Injection cream
- Wood preservatives
- Impregnations

Diese Injektionspumpe wird für die Injektion von Horizontalsperren, die Injektion von Schwamm-bekämpfungsmitteln und die Verarbeitung von Holzschutzmitteln eingesetzt. Der Materialdruck ist stufenlos bis 15Bar regelbar und wird über ein Manometer direkt am Verpress-Set kontrolliert.

Durch die hohe Förderleistung kann ein zweites, optional erhältliches VP-Set eingesetzt werden. Somit können gleichzeitig zwei Injektionsstellen versorgt werden. Mittels zusätzlicher Ausrüstung ist diese Injektionspumpe zum Schäumen von Holzschutz- und Schwamm-bekämpfungsmitteln einsetzbar. Das Material wird direkt aus dem Gebinde angesaugt.

Description

This injection pump is used for the injection of horizontal Barriers, the injection of sponge control agents and the processing of wood preservatives.

The material pressure is infinitely adjustable up to 15 Bar and is controlled by a pressure gauge directly on the pressing set.

Due to the high delivery rate, a second, optionally available VP set can be used. This means that two injection sites can be treated at the same time. With additional equipment, this injection pump can be used for foaming wood preservatives and sponge control agents.

The material can be sucked in directly from the container.

Technische Daten / Technical data

Technische Daten / Technical data	Inject HP - 2
Bestellnummer / Order number	10005
Motorleistung / Engine power	900 W
Spannung / voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	15 l/min.
max. Förderdruck / pressure	15 Bar
Gewicht / weight	15 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

Lieferumfang / Scope of delivery	Inject HP - 2
Materialschlauch NW 9 x 5m 3/8" / material hose NW 9 x 5m 3/8"	✓
Injektionsset mit Manometer und Mundstück Injection set with manometer and mouthpiece	✓
Saugsystem mit Filter / Suction system with filter	✓

optionales Zubehör / optional accessories

optionales Zubehör / optional accessories	Inject HP - 2
Schaumlanze zur Hausschwamm-bekämpfung Foam lance for dry rot control	◇
Luftschlauch 10m mit Kupplung / Air hose 10m with coupling	◇

◇ optionales Zubehör auf Wunsch

Die pneumatische Membranpumpe für Injektionscreme und Horizontalsperren

The pneumatic membrane pump for injection cream and horizontal Barriers

Inject DMP 15

Vorteile / Einsatzbereich

- stufenlos regelbarer Druck
- geeignet für wässrige Lösungen
- geringer Luftverbrauch
- transparenter Oberbehälter
- leichte Reinigung
- einfache Bedienung
-
- Horizontalsperre
- Injektionscreme
- Holzschutzmittel
- Imprägnierungen



Advantages / Application

- continuously adjustable pressure
- suitable for aqueous solutions
- low air consumption
- transparent hopper
- easy cleaning
- easy handling light and handy
-
- Horizontal Barrier
- Injection cream
- Wood preservatives
- Impregnations

Die Inject DMP - 15 ist für die Injektion von Horizontalsperren und Injektionscreme bis zu 7 Bar geeignet. Diese auf einem praktischen und stabilen Tragegestell montierte Pumpe ist sehr leicht und einfach zu bedienen. Die Pumpe wird über den 6 Liter fassenden Oberbehälter mit Material befüllt. Der Materialdruck ist stufenlos bis zu 7 Bar regelbar. Beim Erreichen des eingestellten Injektionsdruck, stoppt die Pumpe und Sie haben die Kontrolle, dass die Injektionsstelle gefüllt ist.

Mit dem Zubehörsatz „Injektionscreme“ kann die Befüllung der Bohrlöcher mit Injektionscreme über eine Pistole mit Lanze 50, 70 oder 100cm erfolgen. Eine Schaumlanze mit zusätzlicher Luftversorgung macht aus der Injektionspumpe ein Gerät zum Schäumen von Holzschutz- und Schwamm-bekämpfungsmitteln.

Zum Betrieb benötigen Sie einen kleinen Kompressor mit einer Luftleistung von ca 200 l/min.

Description

The Inject DMP - 15 is suitable for the injection of horizontal Barriers and injection cream up to 7 Bar. This pump, mounted on a practical and sturdy support frame, is very light and easy to use. The pump is filled with material in the 6 liter upper container. The material pressure is continuously adjustable up to 7 Bar. When the set injection pressure is reached, the pump stops and you have control that the injection site is filled.

With the "Injection Cream" accessory set, the drill holes can be filled with injection cream using a gun with a 50, 70 or 100 cm lance.

A foam lance with an additional air supply turns the injection pump into a device for foaming wood preservatives and sponge control agents. For operation you need a small compressor with an air output of approx. 100-150 l / min.

Technische Daten / Technical data

	Inject DMP 15
Bestellnummer / Order number	10001
Fördermenge / Delivery rate	24 l/min.
Druckübersetzung / pressure ratio	1 : 1
Luftverbrauch / Air consumption	200 l/min.
max. Förderdruck / pressure	7 Bar
Gewicht / weight	7 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Inject DMP 15
Materialschlauch NW 9 x 5m 3/8" / material hose NW 9 x 5m 3/8"	✓
Injektions - Set mit Kugelhahn / Injection set with ball valve	✓
Oberbehälter 6 Liter transparent / Hopper 6 liters transparent	✓

optionales Zubehör / optional accessories

	Inject DMP 15
Zubehörsatz „Injektionscreme“ / Accessory set „injection cream“	◇
Schaumlanze für Schwamm-bekämpfung Foam lance for dry rot control	◇
Luftschlauch 10m mit Kupplung / Air hose 10m with coupling	◇

◇ optionales Zubehör auf Wunsch

Die pneumatische Pumpe für Zementsuspension und Horizontalsperre

The pneumatic pump for cement suspension and horizontal Barrier

Inject DMP 20

Vorteile / Einsatzbereich

- stufenlos regelbarer Druck
- geeignet für wässrige Lösungen
- geringer Luftverbrauch
- transparenter Oberbehälter
- leichte Reinigung
- einfache Bedienung
- Horizontalsperre
-
- Zementsuspension
- Holzschutzmittel
- Imprägnierungen
-



Advantages / Application

- continuously adjustable pressure
- suitable for aqueous solutions
- low air consumption
- transparent hopper
- easy cleaning
- easy handling light and handy
-
- Horizontal Barrier
- Cement suspension
- Wood preservatives
- Impregnations

Die Inject DMP - 20 ist für die Injektion von Zementsuspensionen und Horizontalpserren bis zu 7 Bar geeignet. Diese auf einem praktischen und stabilen Tragegestell montierte Pumpe ist sehr leicht und einfach zu bedienen. Die Pumpe wird über den 6 Liter fassenden Oberbehälter mit Material befüllt. Der Materialdruck ist stufenlos bis zu 7 Bar regelbar. Beim Erreichen des eingestellten Injektionsdrucks, stoppt die Pumpe und Sie haben die Kontrolle dass die Injektionsstelle gefüllt ist.

Eine Schaumlanze mit zusätzlicher Luftversorgung macht aus der Injektionspumpe ein Gerät zum Schäumen von Holzschutz- und Schwammbekämpfungsmitteln.

Zum Betrieb benötigen Sie einen kleinen Kompressor mit einer Luftleistung von ca. 200 l/min.

Description

The Inject DMP - 20 is suitable for the injection of cement suspensions and horizontal Barrels up to 7 Bar.

This pump, mounted on a practical and sturdy support frame, is very light and easy to use. The pump is filled with material via the 6 liter upper container. The material pressure is continuously adjustable up to 7 Bar. When the set injection pressure is reached, the pump stops and you have control that the injection site is filled.

A foam lance with an additional air supply turns the injection pump into a device for foaming wood preservatives and sponge control agents.

For operation you need a small compressor with an air output of about 200 l / min.

Technische Daten / Technical data

	Inject DMP 20
Bestellnummer / Order number	10002
Fördermenge / Delivery rate	48 l/min.
Druckübersetzung / pressure ratio	1 : 1
Luftverbrauch / Air consumption	300 l/min.
max. Förderdruck / pressure	7 Bar
Gewicht / weight	9 / 12 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Inject DMP 20
Materialschlauch NW 9 x 5m 3/8" / material hose NW 9 x 5m 3/8"	✓
Injektions - Set mit Kugelhahn / Injection set with ball valve	✓
Oberbehälter 6 Liter transparent / Hopper 6 liters transparent	✓

optionales Zubehör / optional accessories

	Inject DMP 20
Fahrwagen für Pumpe / Trolley for pump	◇
Schaumlanze für Schwammbekämpfung Foam lance for dry rot control	◇
Luftschlauch 10m mit Kupplung / Air hose 10m with coupling	◇

◇ optionales Zubehör auf Wunsch

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Oberbehälter / container

Nr./No.



Oberbehälter 6L mit Deckel / container 6L with lid **40620**

Saugsystem mit Rücklauf M36x2 **40550**
Suction system with return

Sieb für 6L Oberbehälter / strainer for 6L hopper **Nr./No.**



Sieb Standard / strainer standard **40622**

Sieb Edelstahl / strainer stainless steel **40623**

Glycerinmanometer / Glycerine pressure gauge **Nr./No.**



Ø63 mm 0-40Bar senkrecht / vertical **40751**

Ø63 mm 0-40Bar waagrecht / horizontal **40750**

Manometer Druckluft 0-16Bar **Nr./No.**
Pressure gauge compressed air 0-16 Bar



Ø50 mm 0-16Bar senkrecht / vertical **40703**

Ø50 mm 0-16Bar waagrecht / horizontal **40702**

Injektions - Set / Ball valve injection set **Nr. / No.**



Injektions-Set „starr“ mit Kugelhahn 3/8“ **30601**
Injection set „rigid“ with ball valve 3/8 „



Injektions-Set „flexibel“ mit Kugelhahn 3/8“ **30602**
Injection set „flexible“ with ball valve 3/8“



Injektionszange mit Kugelhahn 3/8“ **30611**
Injection pliers with ball valve 3/8“



Druckmesseinheit 3/8“ IG /AG mit Manometer 40Bar **40860**
Pressure measuring unit 3/8“ with manometer 40 Bar

Niederdruck - Pistolen / Low pressure gun **Nr. / No.**



Pistole 50Bar - 1/4“ Anschluss **30200**
Airless gun 50Bar - 1/4“ Connection

Schaumlanze / Foam lance **Nr. / No.**



Schaumlanze mit Regulierung **30305**
Foam lance with regulation

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Materialschlauch / Material hose

Nr. / No.



Materialschlauch NW 9 x 5m - Anschluss 3/8" **40322**
Material hose NW 9 x 5m - connection 3/8"

Materialschlauch NW 9 x 5m - Anschluss 3/8" - HP 2 **40323**
Material hose NW 9 x 5m - connection 3/8" - HP - 2

Materialschlauch NW10 x 5m - Anschluss 3/8" Creme **40326**
Material hose NW10 x 5m - connection 3/8" - Creme

Luftschlauch / Air hose

Nr. / No.



Luftschlauch NW 9 x 10m mit Kupplungen **40400**
Air hose NW 9 x 10m with couplings

Luftschlauch NW 9 x 20m mit Kupplungen **40401**
Air hose NW 9 x 20m with couplings

Druckregler / Pressure regulator

Nr. / No.



Druckregler mit Manometer **40941**
Pressure regulator with manometer

Drehgelenk / Swivel joint

Nr. / No.



Drehgelenk M10x1 / Swivel joint M10x1 **30113**

Drehgelenk 1/4" / Swivel joint 1/4" **30114**

HD Schlauchpeitschen M10x1 HP hose whips M10x1

Nr. / No.



Panzerschlauch 11 x 300mm **30450**
HP hose whips 11 x 300mm

Panzerschlauch 13 x 300mm **30451**
HP hose whips 13 x 300mm

Panzerschlauch 13 x 1000mm **30452**
HP hose whips 13 x 1000mm

Panzerschlauch 11 x 1500mm **30453**
HP hose whips 11 x 1500mm

Schiebekupplungen / Sliding couplings

Nr. / No.



Schiebekupplung mit Dichtung Anschluss gerade **30112**
Sliding coupling with sealing, connection straight

Schiebekupplung mit Dichtung Anschluss seitlich **30111**
Sliding coupling with sealing, connection on the side

Schiebekupplung metallisch Anschluss seitlich **30110**
Sliding coupling with metal, connection on the side

Dichtungssatz für Schiebekupplung **30120**
Sealing set for sliding coupling

Mundstücke / Mouthpieces

Nr. / No.



Mundstück 4 Backen gedreht mit Tefloneinsatz **30101**
Mouthpiece 4 jaws turned with teflon insert

Mundstück 4 Backen gedreht mit Gummieinsatz **30102**
Mouthpiece 4 jaws turned with rubber insert

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Ausblaspistolen / Blow guns

Nr. / No.



Ausblaspistole mit Prallteller 400mm
Blow gun with baffle plate 400mm **39500**

Ausblaspistole mit Prallteller 500mm
Blow gun with baffle plate 500mm **39501**

Ausblaspistole mit Prallteller 1000mm
Blow gun with baffle plate 1000mm **39502**

Ausblaspumpe / Blow-out pump **39510**

Messbecher / strainer for 6 l hopper

Nr. / No.



Messbecher 0,5 Liter transparent und stapelbar
Measuring cup 0.5 liters, transparent and stackable **11600**

Messbecher 1Liter transparent und stapelbar
Measuring cup 1liters, transparent and stackable **11601**

Messbecher 2Liter transparent und stapelbar
Measuring cup 2 liters, transparent and stackable **11602**

Messbecher 3Liter transparent und stapelbar
Measuring cup 3 liters, transparent and stackable **11603**

Messbecher 5Liter transparent und stapelbar
Measuring cup 5 liters, transparent and stackable **11604**

Reinigungsbürste / Cleaning brush

Nr. / No.



Reinigungsbürste 20 x 400mm
Cleaning brush 20 x 400mm **43615**

Zubehörsatz „Injektioncreme“ Set „injection cream“

Nr. / No.



Zubehörsatz „Injektioncreme“
Accessory set „injection cream“ **30202**

Ersatzlanze 500mm „Injektioncreme“
Replacement lance 500mm „injection cream“ **30310**

Ersatzlanze 700mm „Injektioncreme“
Replacement lance 500mm „injection cream“ **30311**

Ersatzlanze 1000mm „Injektioncreme“
Replacement lance 500mm „injection cream“ **30312**

Ersatzteile Ultrapoint Z / Spare parts Ultrapoint Z

Nr. / No.



Adapter für Fugendüsen-Set 3/4“
Adapter for joint nozzle set 3/4“ **30601**



Fugendüse Stahl 7mm
Crevice nozzle steel 7mm **30602**



Fugendüse GRAU für Ultrapoint Z
Crevice nozzle GRAY for Ultrapoint Z **30611**



Fugendüse SCHWARZ für Ultrapoint Z
Crevice nozzle BLACK for Ultrapoint Z **30610**



Verkauf / Sale

Wir bieten Ihnen leistungsstarke, effiziente und vielseitig einsetzbare Injektionspumpen, Putzmaschinen, Mischer und weitere Maschinenteknik für Ihre erfolgreiche maschinelle Verarbeitung.

Baustellenunterstützung construction site support

Wir unterstützen Sie bei der maschinellen Verarbeitung Ihrer Produkte für einen rationellen Materialtransport und den besten Ergebnissen bei der Verarbeitung auf Ihrer Baustelle.



DITTMANN[®]
Saniertechnik GmbH
saniertechnik.de

Service & Beratung Service & Advice

Schulungen, Wartungen, Leihgeräte, Ersatz- und Zubehörteile und eine technische Hotline - wir sind auch nach dem Kauf umfassend für Sie da!

Reparaturen / Repairs

Unser Reparaturservice steht Ihnen kompetent zur Seite und macht Ihrer Maschinenteknik wieder einsatzbereit- und das herstellerübergreifend.

Spritztechnik zur Beschichtung und Abdichtung

Spritztechnik - also Förderpumpen mit Zerstäubungsausrüstung, sind heute nicht mehr aus der Beschichtung und Abdichtung wegzudenken. Die Auswahl der Maschinentechnik richtet sich nach dem Einsatzzweck, der zu beschichtenden Fläche und dem zu verwendenden Material. Dabei ist auf die Förderleistung und den Druck der zu verwendenden Geräte zu achten.

Die am meisten eingesetzten Geräte in der Bauwerksabdichtung sind im folgenden aufgelistet:

Schneckenpumpen - Einsatz im Bereich mineralische Produkte, Verfüllungen und Verfügen -

Der Hauptbestandteile einer Schneckenpumpe ist die Förderschnecke die durch einem Elektromotor angetrieben wird. Sie besteht aus einem Rotor und einem Stator. Der Rotor ist das sich bewegende Teil, eine Art Schneckenwelle. Dieser dreht sich im fest montierten Stator. Der Stator hat einen innenliegenden Gewindegang, durch welchen dann das Material gefördert wird. Bei diesem Spritzsystem wird am Ende des Materialschlauchs ein Spritzrohr montiert, welches mit einer Düse ausgestattet ist. Am Kopf der Spritze wird Druckluft von einem passenden Kompressor angeschlossen, die das Material beim Verlassen des Spritzkopfes zerstäubt.

Peristaltikpumpen - Einsatz im Bereich Bitumenabdichtung, Verfügen -

Die Materialförderung einer Peristaltikpumpe beruht auf dem Walkprinzip. Dabei drückt eine flexible Gummischeibe das Fördergut durch das Pumpengehäuse in den Materialschlauch. Wesentlicher Vorteil dabei ist, dass weniger Reibungswärme als bei einer Schneckenpumpe entsteht und das Material sehr schonend gefördert wird. Die sehr schnelle Reinigung und einfache Wartung halten die Betriebskosten niedrig und sparen Zeit. Auch hier wird zusätzlich Druckluft aus einem externen Kompressor zugeführt, um das Material am Auslass der Spritze zu verteilen.

Mischpumpen - Einsatz im Bereich mineralische Produkte, Putze, Betonsanierung und Bodenverlaufsmassen -

Mischpumpen, auch bekannt als Verputzmaschinen, Putzmaschinen oder Mörtelpumpen, dienen dazu, alle gängigen Werk trockenmörtel auf Gips-, Kalk- und Zementbasis kontinuierlich zu mischen und zu pumpen. Durch die maschinelle Unterstützung müssen Werkstoffe nicht mühsam von Hand angerührt und über die Baustelle verteilt werden. Die Materialqualität ist stets gleichbleibend durch den einstellbaren Wasserfaktor. Somit kann eine konstante Arbeitsqualität gewährleistet werden.

Airlessgeräte - Einsatz im Bereich Bitumenabdichtung / mineralischen Produkten auf Großflächen -

Airless-Spritzgeräte arbeiten, wie es der Name sagt, ohne eine zusätzliche Luftzufuhr. (Airless - Luftlos) Hier wird durch eine Membran- oder Kolbenpumpe das Material unter hohen Druck gesetzt und so über entsprechende Schläuche zur Airless-Pistole gefördert. Mit diesem System können Förderstrecken von bis zu 50m und mehr erreicht werden. Meist sind diese Anlagen mit einem Benzinmotor zum unabhängigen Antrieb ausgestattet. Der Auftrag des Materials erfolgt dabei in höchster Geschwindigkeit und ist bei großen Objekten von Vorteil.

Übersicht Spritztechnik für die Bauwerksabdichtung

	Bitumenabdichtung	mineralische Produkte	Farben	Putze
Schneckenpumpe SP SMALL- II		X	X	
Schneckenpumpe SP STAR- II		X		
Schneckenpumpe SP PICTOR	X	X		
Schneckenpumpe SP Lyra		X		X
Peristaltikpumpe DP-8	X	X	X	
Mischpumpe Sirius Plus		X		X
Mischpumpe Economy		X		X
Mischpumpe Super		X		X

	Schneckenpumpe SP SMALL- II	Schneckenpumpe SP Star - II	Schneckenpumpe SP PICTOR	Schneckenpumpe SP Lyra	Peristaltikpumpe DP-8	Mischpumpe Sirius Plus	Mischpumpe Economy	Mischpumpe Super
max. Arbeitsdruck	25 Bar	25 Bar	25 Bar	25 Bar	15 Bar	25 Bar	25 Bar	40 Bar
max. Fördermenge	6 l/min.	12 l/min.	14 l/min.	20 l/min.	8 l/min.	25 l/min.	33 l/min.	88 l/min.
Gewicht	20 kg	35 kg	35 kg	110 kg	35kg	220 kg	257 kg	230 kg
Motorleistung	1,2 KW	1,8 KW	1,5 KW	4 KW	600 W	4,5 KW	7,6 KW	7,8 KW
Stromanschluss	230V	230V	230V	400V	230V	230/400V	230/400V	400V
Bestellnummer	10200	10205	10211	10215	10301	10600	10620	10640

Der kleine Alleskönner

The little allrounder

SP Small-II

Vorteile / Einsatzbereich

- zerlegbar ohne Werkzeug
- mit Oberbehälter 6 oder 30 Liter
- stufenlose Drehzahleinstellung
- klein, handlich, vielseitig
- Lichtstromanschluss 230 V~
- mineralische Abdichtung
- 1K Bitumenabdichtung
- Dichtungsschlämmen
- Armierungssputz
- Akustikputz
- Betonkontakt
- Spachtelmaterialien
- Verfugungen / Verfüllungen



Advantages / Application

- dismantled without tools
- with hopper 6 or 30 liters
- stepless speed adjustment
- small, handy, versatile
- Light electricity 230 V ~
- mineral waterproofing
- 1K bitumen waterproofing
- Waterproofing slurries
- Reinforcement plaster
- Acoustic plaster
- Concrete contact
- Filler materials
- Grouting / backfilling

Die SP-Small-II ist ein leichtes und sehr robustes Gerät zum Spritzen von mineralischen Dichtungsschlämmen, Abdichtungen, Betonkontakt oder Armierungsmörtel. Sie ist auch für das Fördern, Verfüllen und Injizieren von mineralischen und flüssigen Produkten wie Mikrozemement und Verkiessungspräparaten mit einer Korngröße bis 2 mm bestens geeignet.

Über eine Fernbedienung entscheidet der Verarbeiter, wann er die Maschine „Ein oder Aus“ schaltet. Die Materialmenge ist stufenlos über einen Drehzahlregler einstellbar. Für höhere Förderleistungen ist der Motor mit einem zweiten Gang ausgestattet. Es sind zwei Schneckenmäntel für unterschiedliche Einsatzzwecke lieferbar. Für die Verfüllung von Hohlräumen und die Injektion von Mörteln, hat die Maschine einen Rücklauf für die Entlastung des Materialschlauchs.

Zum Spritzen benötigen sie einen Kompressor mit einer Leistung von ca 300 l/min.

Description

The SP-Small-II is a light and very robust device for spraying mineral sealing slurries, waterproofing, concrete contact or reinforcement mortar. It is also ideally suited for conveying, filling and injecting mineral and liquid products such as microcement and silicification preparations with a grain size of up to 2 mm.

The worker uses a remote control to decide when to switch the machine „On or Off“. The amount of material is infinitely adjustable via a speed controller. The motor is equipped with a second gear for higher delivery rates. Two screw jackets are available for different purposes. For the filling of cavities and the injection of mortar, the machine has a return line for the discharge of the material hose.

For spraying you need a compressor with an output of approx. 300 l / min.

Technische Daten / Technical data

	SP Small-II
Bestellnummer / Order number	10200
Motorleistung / Engine power	1,2 kW
Spannung / voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	1- 6 l/min.
max. Förderdruck / pressure	25 Bar
Gewicht / weight	20 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	SP Small-II
Materialschlauch NW 19 x 10m / material hose NW 19 x 10m	✓
Luftschlauch NW 9 x 15m / Air hose nw 9 x 15m	✓
Fernbedienung 11m / Remote control cable 11m	✓
Oberbehälter 30 Liter / Hopper 30 liters transparent	✓
Spritzrohrkoffer mit Düse und Reinigungsset Spray tube case with nozzle and cleaning set	✓

Die Medium - Schneckenpumpe

The Medium - screw pump

SP STAR

Vorteile / Einsatzbereich

- Materialführung - Rostfrei
- einfach zu bedienen
- leicht zu reinigen
- Breites Einsatzspektrum
- Lichtstrom 230V~
- mineralische Abdichtung
- 1K Bitumenabdichtung
- Dichtungsschlämmen
- Armierungsputz
- Akustikputz
- Betonkontakt
- Spachtelmaterialien
- Verfugungen / Verfüllungen



Advantages / Application

- Material guide - stainless
- easy to handle
- easy to clean
- Wide range of uses
- Light electricity 230 V ~
- mineral waterproofing
- 1K bitumen waterproofing
- Waterproofing slurries
- Reinforcement plaster
- Acoustic plaster
- Concrete contact
- Filler materials
- Grouting / backfilling

Die SP Star wurde konzipiert als „Leichtgewicht“ für Sanierungs- und Abdichtungsarbeiten. Sie ist einsetzbar für die Verarbeitung von pumpfähigen, lösemittelfreien Materialien wie Dichtungsschlämmen, Zementsuspensionen, Dickbeschichtungen uvm. Je nach Einsatzzweck (Spritz-, Rauhen- oder Injektionsverfahren) steht eine breite Zubehörpalette zur Verfügung.

Mit der serienmäßigen Fernsteuerung kann die SP Star direkt an der Spritzlanze EIN und AUS geschaltet werden. Die Fördermenge ist stufenlos über den Drehzahlregler einstellbar. Mit entsprechendem Zubehör kann das Gerät auch zum Spritzen von pigmentierten Farben wie Silikatfarben, Kalkfarben, Betonkontakt, Putzgrund usw. eingesetzt werden.

Zum Spritzen benötigen sie einen Kompressor mit einer Leistung von ca 300 l/min.

Description

The SP Star was designed as a „light-weight“ for renovation and sealing work. It can be used for processing pumpable, solvent-free materials such as sealing sludge, cement suspensions, thick coatings and much more. A wide range of accessories is available depending on the application (spraying, caterpillar or injection process).

With the standard remote control, the Sp Star can be switched ON and OFF directly on the spray lance. The flow rate is infinitely adjustable via the speed controller. With the appropriate accessories, the device can also be used for spraying pigmented paints such as silicate paints, lime paints, concrete contact, plaster base, etc.

For spraying you need a compressor with an output of approx. 300 l/min.

Technische Daten / Technical data

	SP Star
Bestellnummer / Order number	10205
Motorleistung / Engine power	1,8 Kw
Spannung / voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	1- 13 l/min.
max. Förderdruck / pressure	25 Bar
Gewicht / weight	35 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	SP Star
Materialschlauch NW 25 x 10m / material hose NW 19 x 10m	✓
Luftschlauch NW 9 x 15m / Air hose nw 9 x 15m	✓
Fernbedienung 11m / Remote control cable 11m	✓
Oberbehälter 30 Liter / Hopper 30 liters transparent	✓
Spritzrohrkoffer mit Düse und Reinigungsset Spray tube case with nozzle and cleaning set	✓

Die Premium - Schneckenpumpe

The Premium - screw pump

SP Pictor

Vorteile / Einsatzbereich

- Materialführung - Rostfrei
- einfach zu bedienen
- leicht zu reinigen
- Breites Einsatzspektrum
- Lichtstrom 230V~
- mineralische Abdichtung
- 1K Bitumenabdichtung
- Dichtungsschlämmen
- Armierungsputz
- Akustikputz
- Betonkontakt
- Spachtelmaterialien
- Verfugungen / Verfüllungen



Advantages / Application

- Material guide - stainless
- easy to handle
- easy to clean
- Wide range of uses
- Light electricity 230 V ~
- mineral waterproofing
- 1K bitumen waterproofing
- Waterproofing slurries
- Reinforcement plaster
- Acoustic plaster
- Concrete contact
- Filler materials
- Grouting / backfilling

Die SP Pictor wurde als handliche Pumpe für Maler- und Spachtelarbeiten konzipiert. Durch die leichte Reinigung der kunststoffbeschichteten Bauteile, ist sie aber auch ideal für den Einsatz in der Bausanierung für die Verarbeitung von Dichtungsschlämmen und Bitumendickbeschichtungen. Die Ausbringmenge ist stufenlos über den Drehzahlregler und mit dem Einsatz verschiedener Förderschnecken einstellbar. Die kompakte, lichtstrombetriebene HighPump Pictor ist ein echtes Kraftpaket. Mit 1,5 kW und einer stufenlos regelbaren Leistung bis 13 l/min können Arbeitsdrücke bis zu 40 Bar und Schlauchlängen bis zu 35 m erreicht werden. Der Tragegriff und die serienmäßigen Räder helfen die Maschine auf der Baustelle leicht zu bewegen.

Zum Spritzen benötigen sie einen Kompressor mit einer Leistung von ca 300 l/min.

Description

The SP Pictor was designed as a handy pump for painting and filling work. Due to the easy cleaning of the plastic-coated components, it is also ideal for use in building renovation for the processing of sealing slurry and bitumen thick coatings. The application rate is infinitely variable via the speed controller and with the use of various screw conveyors.

The compact, luminous flux powered HighPump Pictor is a real powerhouse. With 1.5 kW and an infinitely variable output of up to 13 l / min, working pressures of up to 40 Bar and hose lengths of up to 35 m can be achieved. The handle and the standard wheels help the machine to move easily on the construction site.

For spraying you need a compressor with an output of approx. 300 l / min.

Technische Daten / Technical data

	SP Pictor
Bestellnummer / Order number	10211
Motorleistung / Engine power	1,5 Kw
Spannung / voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	1- 13 l/min.
max. Förderdruck / pressure	25 Bar
Gewicht / weight	35 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	SP Small-II
Materialschlauch NW 25 x 10m / material hose NW 25 x 10m	✓
Luftschlauch NW 9 x 15m / Air hose nw 9 x 15m	✓
Fernbedienung 11m / Remote control cable 11m	✓
Oberbehälter 30 Liter / Hopper 30 liters transparent	✓
Spritzrohrkoffer mit Düse und Reinigungsset Spray tube case with nozzle and cleaning set	✓

Die leistungsstarke Schneckenpumpe

The powerful screw pump

SP Lyra

Vorteile / Einsatzbereich

- Rostfrei dank Kunststoff-Vollauskleidung
- Stufenlose DrehzahlEinstellung
- Robuste Bauweise
- Korngröße bis zu 4mm
- E - Anschluß 400 V~
- Gipsspachtel
- Kalk-Zementputz
- Lehmputze
- Spachtelmassen
- Klebespachtel
- Ausgleichsmassen
- Edelputze



Advantages / Application

- Stainless due to plastic lining
- stepless speed adjustment
- Robust construction
- Grain size up to 4mm
- E - connection 400 V ~
- Plaster filler
- Lime-cement plaster
- Clay plaster
- Fillers
- Adhesive spatula
- Leveling weights
- Finishing plasters

Die optimale Förderpumpe für kleinere Baustellen. Sie ermöglicht sowohl das Fördern als auch das Verspritzen von bereits fertig gemischtem Baustellenmörtel. Dank Kunststoffvollauskleidung ist die SP LYRA Ihr idealer Partner, wenn Sie auf korrosionsfreie Verarbeitung, zB von Edelputzen, Wert legen.

Durch ihre offene Bauweise und dem abnehmbaren Schaltschrank ist die SP LYRA leicht zu reinigen. Auch die Bedienung ist genial einfach: Ein Drehzahlregler sorgt dafür, dass Sie die Materialflussmenge exakt an Material und Förderstrecke anpassen können.



Description

The optimal feed pump for smaller construction sites. It enables both the conveyance and the spraying of ready-mixed construction site mortar. Thanks to its full plastic lining, the SP LYRA is your ideal partner if you value corrosion-free processing, e.g. of high-quality plaster.

The SP LYRA is easy to clean thanks to its open design and removable control cabinet. Operation is also ingeniously simple: a speed controller ensures that you can adjust the material flow rate exactly to the material and conveyor line.

Technische Daten / Technical data

	SP Lyra
Bestellnummer / Order number	10215
Motorleistung / Engine power	4 Kw
Spannung / voltage	400 V
Fördermenge / Delivery rate	1- 19 l/min.
max. Förderdruck / pressure	25 Bar
Gewicht / weight	110 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	SP Lyra
Materialschlauch NW 25 x 10m / material hose NW 25 x 10m	✓
Luftschlauch NW 13 x 15m / Air hose nw 13 x 15m	✓
Fernbedienung 11m / Remote control cable 11m	✓
Oberbehälter 21 Liter / Hopper 21 liters transparent	✓
Spritzjet gebogen mit Düse 12mm und Reinigungsset / Spray jet curved with nozzle 12mm and cleaning set	✓

Die universelle Peristaltikpumpe

The universal peristaltic pump

Peristaltik DP - 8

Vorteile / Einsatzbereich

- schonende Fördertechnik
- für flüssige und pastöse Materialien
- Druck und Menge Stufenlos regelbar
- Trockenlaufsicher
- robuster Fahrwagen
- mineralische Abdichtung
- 1K Bitumenabdichtung
- Dichtungsschlämmen
- Kalkfarben / Kalkmilch
- Betonkontakt / Betonspachtel
- Quarzgrund
- Mikrozemement
- Bohrlochsuspension



Advantages / Application

- gentle conveyor technology
- for liquid and pasty materials
- Pressure and quantity infinitely variable
- Safe to run dry
- robust trolley
- mineral waterproofing
- 1K bitumen waterproofing
- Waterproofing slurries
- Lime colors / milk of lime
- Concrete contact / concrete spatula
- Quartz ground
- Microcement
- Borehole suspension

Die Peristaltikpumpe DP-8 ist eine Pumpe, die gleich in mehrfacher Hinsicht Maßstäbe setzt. Dank der sanften Art der Fördertechnik baut sich in den Schläuchen nur ein geringer Druck auf und das Material wird weder gepresst noch gequetscht. Durch diese schonende Material-Fördertechnik kommt sie mit fast allen Materialien gleich gut zurecht. Von niedrigviskosen Stoffen wie Farben bis zu hochviskosen Beschichtungen wie 2-komponentiges Bitumenmaterial. Sämtliche Materialien können mit der gleichen Maschine verarbeitet werden - mit ein und derselben Fördertechnik.

Zum Spritzen benötigen sie einen Kompressor mit einer Leistung von ca 300 l/min.

Description

The DP-8 peristaltic pump is a pump that sets standards in several respects. Thanks to the gentle nature of the conveyor technology, only a slight pressure builds up in the hoses and the material is neither pressed nor squeezed. Thanks to this gentle material handling technology, it can handle almost all materials equally well. From low-viscosity materials such as paints to high-viscosity coatings such as 2-component bitumen material.

All materials can be processed with the same machine - with one and the same conveyor technology.

For spraying you need a compressor with an output of approx. 300 l / min.

Technische Daten / Technical data

	Peristaltik DP-8
Bestellnummer / Order number	10300
Motorleistung / Engine power	0,6 Kw
Spannung / voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	1- 8 l/min.
max. Förderdruck / pressure	15 Bar
Gewicht / weight	35 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Peristaltik DP-8
Materialschlauch NW 25 x 10m / material hose NW 19 x 10m	✓
Luftschlauch NW 9 x 15m / Air hose nw 9 x 15m	✓
Fernbedienung 11m / Remote control cable 11m	✓
Oberbehälter 30 Liter / Hopper 30 liters transparent	✓
Spritzrohrkoffer mit Düse und Reinigungsset Spray tube case with nozzle and cleaning set	✓

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Oberbehälter / container

Nr. / No.



Oberbehälter 30 Liter mit Deckel 2" / container 30 liters with lid 2" **40611**

Kupplung 2" IG für Oberbehälter 30 Liter / Coupling 2" IG for upper hopper 30 liters **41612**

Oberbehälter 30 Liter mit Deckel 4" / container 30 liters with lid 4" **40611**

Reinigungszubehör / Cleaning accessories

Nr. / No.



Schwammgummiball für Schlauch Ø 19mm / Sponge rubber ball for tube Ø 19mm **43600**

Schwammgummiball für Schlauch Ø 25mm / Sponge rubber ball for tube Ø 25mm **43601**

Reinigungsdorn/ cleaning dorn **43610**

Reinigungsbürste/ cleaning brush **43615**

Spritzrohr

Nr. / No.



Spritzrohr mit Winkel ohne Düse / Spray pipe with angle without nozzle **40000**

Spritzlanze 800mm mit Winkel und Düse nach Wahl / Spray pipe with angle with nozzle of your choice **40005**

Servicekoffer komplett / service case complete

Nr. / No.



Spritzrohr mit Düsen und Reinigungs-Set / spray tube with nozzles and cleaning set **31010**

Düsen für Spritzrohr / Nozzles for spray pipe

Nr. / No.



1 Düse Ø 4,5mm / Nozzle Ø 4.5mm **40010**

2 Düse Ø 6,5mm / Nozzle Ø 6.5mm **40011**

3 Düse Ø 8,5mm / Nozzle Ø 8.5mm **40012**

4 Düse Ø 10,5mm / Nozzle Ø 10.5mm **40013**

4 Düse Ø 13,5mm / Nozzle Ø 13.5mm **40014**

5 Schlitzdüse / slot nozzle **40015**

Spritzrohr mit Düsen und Reinigungs-Set / spray tube with nozzles and cleaning set **31010**



Spritzrohr mit Düsen, Reinigungs-Set, zusätzlich Ersatzteile für Peristaltikpumpe DP-8 / Spray tube with nozzles, cleaning set, spare parts for Peristaltic pump DP-8 **31011**

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Materialschlauch 20Bar / Material hose 20Bar Nr. / No.



Materialschlauch 20Bar, gelb NW 19 x 5m
Material hose 20Bar, yellow NW19 x 5m **40312**

Materialschlauch 20Bar, gelb NW 19 x 10m
Material hose 20Bar, yellow NW19 x 10m **40313**

Materialschlauch 20Bar, gelb NW 19 x 15m
Material hose 20Bar, yellow NW19 x 15m **40314**

Materialschlauch 20Bar, gelb NW 19 x 20m
Material hose 20Bar, yellow NW19 x 20m **40315**

Materialschlauch 20Bar, gelb NW 25 x 5m
Material hose 20Bar, yellow NW 25 x 5m **40317**

Materialschlauch 20Bar, gelb NW 25x 10m
Material hose 20Bar, yellow NW 25 x 10m **40318**

Materialschlauch 20Bar, gelb NW 25 x 15m
Material hose 20Bar, yellow NW 25 x 15m **40319**

Materialschlauch 20Bar, gelb NW 25x 20m
Material hose 20Bar, yellow NW 25 x 20m **40320**

Materialschlauch 40Bar / Material hose 40Bar Nr. / No.



Materialschlauch 40Bar, blau NW 19 x 5m
Material hose 40Bar, blue NW19 x 5m **40302**

Materialschlauch 40Bar, blau NW 19 x 10m
Material hose 40Bar, blue NW19 x 10m **40303**

Materialschlauch 40Bar, blau NW 19 x 15m
Material hose 40Bar, blu NW19 x 15m **40304**

Materialschlauch 40Bar, blau NW 19 x 20m
Material hose 40Bar, blue NW19 x 20m **40305**

Materialschlauch 40Bar, blau NW 25 x 5m
Material hose 40Bar, blue NW 25 x 5m **40307**

Materialschlauch 40Bar, blau NW 25x 10m
Material hose 40Bar, blue NW 25 x 10m **40308**

Materialschlauch 40Bar, blau NW 25 x 15m /
Material hose 40Bar, blue NW 25 x 15m **40309**

Materialschlauch 40Bar, blau NW 25x 20m
Material hose 40Bar, blue NW 25 x 20m **40310**

Mörtelschlauch 40Bar / Mortar hose 40Bar Nr. / No.



Mörtelschlauch 40Bar, schwarz NW 25 x 10m
Mortar hose 40Bar, black NW 25 x 10m **40350**

Mörtelschlauch 40Bar, schwarz NW 35 x 10m
Mortar hose 40Bar, black NW 35 x 10m **40351**

Mörtelschlauch 40Bar, schwarz NW 50 x 10m
Mortar hose 40Bar, black NW 50 x 10m **40352**

Luftschlauch 20Bar / air hose 20Bar Nr. / No.



Druckluftschlauch 20Bar, transparent NW 9 x 5m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW 9 x 5m **40402**

Druckluftschlauch 20Bar, transparent NW 9 x 10m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW 9 x 10m **40400**

Druckluftschlauch 20Bar, transparent NW 9 x 15m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW 9 x 15m **40405**

Druckluftschlauch 20Bar, transparent NW 9 x 20m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW 9 x 20m **40401**

Druckluftschlauch 20Bar, transparent NW13 x 10m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW13 x 10m **40410**

Druckluftschlauch 20Bar, transparent NW13 x 20m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW13 x 20m **40411**

Ferbedienungskabel / Remote control cable Nr. / No.



Fernbedienungskabel 11m, mit EIN/AUS Schalter
Remote control cable 11m, with ON / OFF switch **31950**

Fernbedienungskabel 21m, mit EIN/AUS Schalter
Remote control cable 11m, with ON / OFF switch **31951**

Fernbedienungskabelverlängerung 10m, mit Stecker
Remote control cable extension 10m, with plug **31957**

Fernbedienungskabelverlängerung 20m, mit Stecker
Remote control cable extension 20m, with plug **31958**

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Rotor & Stator für SP Small / Rotor & Stator for SP Small

Nr. / No.



Rotor N13S „BLAU“ Ø 51mm
Rotor N13S „BLUE“ Ø 51mm **31107**

Stator N13S „BLAU“ Ø 51mm
Rotor N13S „BLUE“ Ø 51mm **31108**

Rotor N15S „GRÜN“ Ø 51mm
Rotor N15S „GREEN“ Ø 51mm **31105**

Stator N15S „GRÜN“ Ø 51mm
Stator N15S „GREEN“ Ø 51mm **31106**

Rotor & Stator für SP Pictor / Rotor & Stator for SP Pictor

Nr. / No.



Rotor 24LL „BLAU“ Ø 51mm
Rotor 24LL „BLUE“ Ø 51mm **31003**

Stator 24LL „BLAU“ Ø 51mm
Stator 24LL „BLUE“ Ø 51mm **31004**

Rotor 40LL „GRÜN“ Ø 60 mm
Rotor 40LL „GREEN“ Ø 60mm **31110**

Stator 40LL „GRÜN“ Ø 60 mm
Stator 40LL „GREEN“ Ø 60mm **31111**

Ersatzteile Peristaltikpumpe DP-8 Spare parts peristaltic pump DP-8

Nr. / No.



Membrane (2er Pack) / Membrane (pack of 2) **50901**

Förderscheibe BLAU / Conveyor disc blue **50900**

O-Ring Förderscheibe (2er Pack)
O-ring for conveyor disc (pack of 2) **50903**

Silikonfett / Silicone grease **50909**

Spritzrohrverlängerung / Spray extension

Nr. / No.



Verlängerung 80cm mit Luftschlauch
Extension 80cm with air hose **40030**

Verlängerung 120cm mit Luftschlauch
Extension 120cm with air hose **40031**

Reinigungszubehör / Cleaning accessories

Nr. / No.



Schwammgummiball für Schlauch Ø 19mm /
Sponge rubber ball for tube Ø 19mm **43600**

Schwammgummiball für Schlauch Ø 25mm /
Sponge rubber ball for tube Ø 25mm **43601**

Reinigungsdorn/ cleaning Dorn **43610**

Reinigungsbürste/ cleaning brush **43615**

Manometerkombination Pressure gauge combination

Nr. / No.



Messeinheit 0-40 Bar mit GEKA - Kupplung 3/4"
measuring unit 0-40 Bar with GEKA - coupling 3/4" **40856**

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Verpress /Injektions-Set / Grouting / Injection set **Nr. / No.**



Injektions-SET mit Kugelhahn für Zargenverfüllung
Injection SET with ball valve for backfilling **30615**

Verfugung-SET mit Kugelhahn und Fugentüllenset
Jointing SET with ball valve and joint nozzle set **30616**

Putzspritzgeräte / / Plaster spraying devices **Nr. / No.**



Spritzgerät gerade
spray tube with nozzle **40006**



Spritzgerät gebogen
spray tube with nozzle **40004**



Reprofilierspritzgerät
Reprofiling spray device **40080**

Putzspritzgeräte / Plaster spraying devices **Nr. / No.**



Düse 10mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8 **40017**

Düse 12mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8 **40018**

Düse 14mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8 **40019**

Düse 16mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8 **40020**

Das schlanke Kraftpaket

The slim power pack

SIRIUS Plus

Vorteile / Einsatzbereich

- Sekundenschnell zerlegbar
- abnehmbarer Schaltschrank
- mit Licht- oder Kraftstrom lieferbar
- für vorgemischte Materialien
- für Trockenmörtel
- Druck und Menge regelbar

- Innen- und Außenputze
- Sanierputze
- Kratzputze
- Zargenmörtel
- Ausgleichsmassen
- Armierungsmörtel



Advantages / Application

- Within seconds dismantled
- removable control cabinet
- available with light or electric power
- for premixed materials
- for dry mortar
- Adjustable pressure and quantity

- Interior and exterior plasters
- renovation plasters
- scratch plasters
- frame mortars
- leveling compounds
- reinforcement mortars

Mit der Mörtelmischpumpe Sirius Plus können Sie praktisch alle pumpfähigen Werkstrockenmörtel, pastöse Massen und Klebemörtel zuverlässig verarbeiten. Sie empfiehlt sich für die Verarbeitung von Trockenmaterialien mittels Sackware von Hand genauso wie vollautomatisch vom Silo. Die Sirius Plus ist zur Verarbeitung von Werkstrockenmörteln und vorgemischten Nassprodukten geeignet. Bei letzteren hilft die variable Förderleistung dabei, Ihre Wünsche zu erfüllen. Neben der raschen Zerlegbarkeit ist es vor allem die optional erhältliche Schneckenpumpen-Schnellwechsellvorrichtung, die das Arbeiten mit der Sirius Plus zum wahren Vergnügen macht. Und die innovative Speedreinigung hilft Ihnen, so ganz nebenbei auch noch Verschleißteile und Betriebskosten zu sparen.

Die Sirius Plus ist in mehreren Versionen erhältlich: als 1-Phasen-Gerät mit 230 Volt, 3-Phasen-Gerät mit 400 Volt und einer umschaltbaren Version für 1-Phasen Lichtstrom und 3-Phasen Drehstrom Spannungsversorgung. Damit sind Ihnen auch in puncto Stromversorgung keine Grenzen gesetzt.

Description

With the Sirius Plus mortar mixing pump, you can reliably process practically all pumpable dry mortars, pasty compounds and adhesive mortars. It is recommended for processing dry materials by hand using bagged goods as well as fully automatically from the silo.

The Sirius Plus is suitable for processing factory dry mortars and premixed wet products. With the latter, the variable delivery rate helps to meet your needs. In addition to the fact that it can be dismantled quickly, it is above all the optionally available screw pump quick-change device that makes working with the Sirius Plus a real pleasure. And the innovative speed cleaning helps you to save on wearing parts and operating costs.

The SIRIUS-PLUS is available in two versions: 1-phase 230V and 3-phase 400V, as well as a 1-phase to 3-phase switchable version, making the unit suitable for practically any power socket.

Technische Daten / Technical data

	Sirius 230V	Sirius 400V	Sirius 230/400V
Bestellnummer / Order number	10601	10600	10602
Motorleistung / Engine power	4,5 Kw	7,5 Kw	4,5 Kw
Spannung / voltage	230 V	400 V	230/400 V
Fördermenge / Delivery rate	6-28 l/min.	9-33 l/min.	7-28 l/min.
max. Förderdruck / pressure	25 Bar	25 Bar	25 Bar
Gewicht / weight	220 Kg	220 Kg	220 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	Sirius 230V	Sirius 400V	Sirius 230/400V
Materialschlauch NW 25 x 10m material hose NW 25 x 10m	✓	✓	✓
Luftschlauch NW 13 x 15m Air hose nw 13 x 15m	✓	✓	✓
Kompressor Handy K2 Compressor Handy K2	✓	✓	✓
Spritzgerät mit Düse 12mm und Reinigungsset / Spray tube with nozzle 12mm and cleaning set	✓	✓	✓
Nachmischer für Sanierputze Remixer for restoration plasters	◇	◇	◇

◇ optionales Zubehör auf Wunsch

Mischung höchster Qualität
Mixture of the highest quality

MP Economy

Vorteile / Einsatzbereich

- 90 Liter Materialtrichter
- Schlauchlängen bis zu 60m
- Modulbauweise für schnellen Service
- Wasserdruckerhöhungspumpe
- Mischzone aus hochfestem Kunststoff
-
- Innen- und Außenputze auf Kalk-, Kalk-Zement-, Kalk-Gips- und Gipsbasis
- Thermo- bzw. Dämmputze
- Sanierputze
- kleine Fließestricharbeiten



Advantages / Application

- 90 liter material hopper
- Hose lengths up to 60m
- Modular design for quick service
- water pressure booster pump
- Mixing zone made of high-strength plastic
-
- Interior and exterior plasters based on lime, lime-cement, lime-gypsum and gypsum
- Thermal or insulating plasters
- Restoration plasters
- small self-leveling screed work

Die MP Economy Mischpumpe zeichnet sich vor allem durch ihren einfachen Betrieb und ihre durchdachte Technik aus: Der hochwertige Antrieb und der praktische Handy-K2-Kompressor dieser Verputzmaschine werden nach strengsten Qualitätskriterien in Deutschland produziert. Eine Wasserpumpe ist standardmäßig im Lieferumfang enthalten. Mit Hilfe der Schnellwechsellvorrichtung lässt sich der Schneckenmantel im Handumdrehen ganz ohne Werkzeug auswechseln. Besonders praktisch: Die benutzerfreundliche Mörtelmaschine steuern Sie komfortabel über das Bedienfeld. Dank ihrem modularen Aufbau können die Mörtelmaschinen rasch zerlegt und wieder in Betrieb genommen werden, wodurch Sie wertvolle Arbeitszeit sparen. Verlässlichen Rostschutz und eine lange Lebensdauer gewährleisten die Bauteile aus feuerverzinktem Material sowie die einfach zu reinigende Mischzone aus hochverschleißfestem Kunststoff.

Die Mörtelmischpumpe ist in 2 Varianten erhältlich: als 3-Phasen-Mischpumpe (400 V) und als 1-Phasen-Mischpumpe (230 V).

Description

The MP Economy mixing pump is characterized above all by its simple operation and sophisticated technology: The high-quality drive and the practical Handy-K2 compressor of this plastering machine are produced in Germany according to the strictest quality criteria. A water pump is included as standard in the scope of delivery. With the help of the quick-change device, the screw jacket can be changed in no time without tools. Particularly practical: you can conveniently control the user-friendly mortar machine via the control panel. Thanks to their modular structure, the mortar machines can be quickly dismantled and put back into operation, saving you valuable working time. The components made of hot-dip galvanized material and the easy-to-clean mixing zone made of highly wear-resistant plastic ensure reliable rust protection and a long service life.

Available in 2 versions: as a 3-phase pump (400 V) and as a 1-phase pump (230 V).

Technische Daten / Technical data

	MP Economy 230V	MP Economy 400V
Bestellnummer / Order number	10620	10621
Motorleistung / Engine power	5,8 Kw	7,6 Kw
Spannung / voltage	230 V	400 V
Fördermenge / Delivery rate	24 l/min.	33 l/min.
max. Förderdruck / pressure	25 Bar	25 Bar
Gewicht / weight	257 Kg	257 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	MP Economy 230V	MP Economy 400V
Materialschlauch NW 25 x 10m material hose NW 25 x 10m	✓	✓
Luftschlauch NW 13 x 15m Air hose nw 13 x 15m	✓	✓
Kompressor Handy K2 Compressor Handy K2	✓	✓
Oberbehälter 90 Liter Hopper 90 liters transparent	✓	✓
Spritzgerät mit Düse 12mm und Reinigungsset Spray tube with nozzle 12mm and cleaning set	✓	✓

Die richtige Wahl für Extremanwendungen

The right choice for extreme applications

MP - 4everSuper

Vorteile / Einsatzbereich

- kraftvoller Antriebsmotor
- innovativen Mischtechnologie
- für vorgemischte Materialien
- für Trockenmörtel
- Druck und Menge regelbar
- schnell in 3 Teile zerlegbar
- Renovierungsarbeiten
- Sanierung mit Spritzbeton
- Verarbeitung von Spezialestrichen
- Hinterfüllungen und Injektionen mit Beton und Mörtel



Advantages / Application

- powerful drive motor
- innovative mixing technology
- for premixed materials
- for dry mortar
- Adjustable pressure and quantity
- can be quickly dismantled into 3 parts
- Renovation works
- Rehabilitation with shotcrete
- Processing of special screeds
- Backfills and injections with concrete and mortar

Diese Mörtelmischpumpe ist ideal für Bauprojekte, in denen problematische Materialien, hohe Förderweiten und/oder große Förderdrücke erforderlich sind. Diese Herausforderung nimmt unsere leistungsstarke Mischpumpe gerne an: Sie ist einem Betriebsdruck von über 40 Bar gewachsen und überbrückt Schlauchlängen von bis zu 60 Metern. Mit ihrer innovativen Mischtechnologie eignet sich diese Mischpumpe besonders gut für Renovierungsarbeiten, Sanierungsarbeiten mit Spritzbeton, Verarbeitung von Spezialestrichen, Hinterfüllungen und Injektionen mit Beton und Mörtel. Selbstverständlich besteht die Mischpumpe aus hochwertigem und robustem Material. Die MP 4everSuper Mörtelpumpe verfügt über einen Trichter aus rostfreiem Edelstahl und feuerverzinkte Bauteile, die eine lange Lebensdauer garantieren.

Die Mischzone ist zur Gänze mit hochverschleißfestem Kunststoff ausgekleidet und kann mühelos gereinigt werden.

Description

This mortar mixing pump is ideal for construction projects that require problematic materials, long delivery distances and / or large delivery pressures. Our high-performance mixing pump is happy to take on this challenge: It can withstand an operating pressure of over 40 Bar and bridges hose lengths of up to 60 meters. With its innovative mixing technology, this mixing pump is particularly suitable for renovation work, refurbishment work with shotcrete, processing of special screeds, backfills and injections with concrete and mortar. It goes without saying that the mixing pump is made of high-quality and robust material. The MP 4everSuper mortar pump has a funnel made of stainless steel and hot-dip galvanized components that guarantee a long service life.

The mixing zone is completely lined with highly wear-resistant plastic and can be cleaned easily.

Technische Daten / Technical data

	MP 4 everSuper
Bestellnummer / Order number	10640
Motorleistung / Engine power	6,2 Kw
Spannung / voltage	400 V
Fördermenge / Delivery rate	6-88 l/min.
max. Förderdruck / pressure max.	40 Bar
Gewicht / weight	230 Kg

Lieferumfang / Scope of delivery

	MP 4 everSuper
Materialschlauch NW 35 x 10m / material hose NW 35 x 10m	<input checked="" type="checkbox"/>
Materialschlauch NW 25 x 10m / material hose NW 25 x 10m	<input type="checkbox"/>
2 x Luftschlauch NW 13 x 15m / Air hose NW 13 x 15m	<input checked="" type="checkbox"/>
Spritzgerät mit Düse 12mm und Reinigungsset Spray tube with nozzle 12mm and cleaning set	<input checked="" type="checkbox"/>

◊ optionales Zubehör auf Wunsch

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Spritzgerät / spray tube

Nr. / No.



Spritzgerät gerade /
spray tube straight

40006

Spritzgerät gebogen
spray tube with angle

40004

Reprofilierspritzgerät / Reprofiling spray device

Nr. / No.



Reprofilierspritzgerät
Reprofiling spray device

40080

Düsen für Spritzrohr / Nozzles for spray pipe

Nr. / No.



Düse 10mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8

40017

Düse 12mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8

40018

Düse 14mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8

40019

Düse 16mm für Spritzgerät
Case + spare parts set DP-8

40020



Düse 12mm für Reprofilierspritzgerät / slot nozzle

40081

Düse 14mm für Reprofilierspritzgerät / slot nozzle

40082

Mörtelschlauch 40Bar / Mortar hose 40Bar

Nr. / No.



Mörtelschlauch 40Bar , schwarz NW 25 x 10m
Mortar hose 40Bar, yellow NW 25 x 10m

40350

Mörtelschlauch 40Bar , schwarz NW 35 x 10m
Mortar hose 40Bar, yellow NW 35 x 10m

40351

Mörtelschlauch 40Bar , schwarz NW 50 x 10m
Mortar hose 40Bar, yellow NW 50 x 10m

40352

Luftschlauch 20Bar / air hose 20Bar

Nr. / No.



Druckluftschlauch 20Bar , transparent NW 13 x 10m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW 13x10m

40410

Druckluftschlauch 20Bar , transparent NW 9 x 10m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW 9 x 10m

40400

Druckluftschlauch 20Bar , transparent NW 9 x 15m
Compressed air hose 20Bar, transparent NW 9 x 15m

40405

Reinigungszubehör / Cleaning accessories

Nr. / No.



Reinigungsdorn/ cleaning dorn

40610

Reinigungsbürste/ cleaning brush

40615

Schwammgummiball für Schlauch Ø 25mm /
Sponge rubber ball for tube Ø 25mm

40601

Schwammgummiball für Schlauch Ø 32mm /
Sponge rubber ball for tube Ø 32mm

40602

Der beste Mix - SCHNELL UND UNIVERSELL

The best mix - FAST AND UNIVERSAL

Durchlaufmischer Merkur

Vorteile / Einsatzbereich

- Schnell und universell
- Leicht zu transportieren
- Einfache Reinigung
- für breiteste Anwendungen
- Mauer- und Putzmörtel
- Innen- und Außenputz
- Edelputz
- Kleber und- Armierungsmörtel
- Kratzputze, Reibputze



Advantages / Application

- Fast and universal
- Easy to transport
- Easy cleaning
- for a widest range of applications
- Wall mortar and plastering mortar
- Interior and exterior plaster
- Fine plaster
- Glue and reinforcement mortar
- Scratch plasters, rubbed plasters

Beschreibung

Der Merkur Durchlaufmischer ermöglicht ein homogenes Mischen der verschiedensten Produkte mit Mischergebnissen in Spitzenqualität. Dank seiner kompakten Größe eignet er sich nicht nur für kleinere Baustellen, sondern er ist auch sekundenschnell zerlegt und kann dank seiner EASY-CLEAN-Komponenten mühelos gereinigt werden. Der Merkur ist so etwas wie das Universalgenie unter den Durchlaufmischern. Er verarbeitet sämtliche gängige Sackmörtel zu Mischungen von höchster Güte. Der praktische Etagenmischer erbringt eine maximale Mischleistung von 25 Litern pro Minute und arbeitet mit Korngrößen von bis zu vier Millimetern. Die hervorragende Mischqualität verdankt er der einzigartigen Position seiner Wassereinspritzdüse. Die patentierten Mischflügel des Mörtelmischers leisten dazu einen wichtigen Beitrag, indem sie eine homogene Misch- und Verarbeitungsqualität gewährleisten. Einfache Wartung und lange Nutzungsdauer.

Description

The Merkur continuous mixer enables homogeneous mixing of the most diverse products with mixing results in top quality. Thanks to its compact size, it is not only suitable for smaller construction sites, it can also be dismantled in seconds and, thanks to its EASY-CLEAN components, can be cleaned effortlessly. Merkur is something of the universal genius among continuous mixers. He processes all common bag mortars into mixtures of the highest quality. The practical deck mixer has a maximum mixing capacity of 25 liters per minute and works with grain sizes of up to four millimeters. It owes its excellent mixing quality to the unique position of its water injection nozzle. The patented mixing blades of the mortar mixer make an important contribution to this by ensuring homogeneous mixing and processing quality.

Easy maintenance and long service life.



zerlegbar in 5 Einzelteile

Technische Daten / Technical data

	Merkur
Bestellnummer / Order number	10750
Motorleistung / Engine power	2,2 Kw
Spannung / voltage	230 V
Fördermenge / Delivery rate	25 l/min.
Trichtervolumen /	45 Liter
Gewicht / weight	96 Kg

Der kleine Große

The little big one

Zwangsmischer DZ 60VS

Vorteile / Einsatzbereich

- 100 Liter Trommelinhalt
- Universalmischwerk
- wartungsfreies Direktgetriebe
- klappBares Schutzgitter
- Korngröße bis zu 16 mm
- Beton und Spachtelmassen
- Mörtel und Estriche
- Epoxyharze
- Industriefußböden
- Akustikputze
- Sanierputze
- Fertig-Haftputze
- Spritzputze



Advantages / Application

- 100 liters drum capacity
- Universal mixer
- maintenance-free direct gear
- foldable protective grille
- Grain size up to 16 mm
- Mortar & concrete
- Fillers
- Epoxy resins
- Industrial floors
- Granules
- Grinding pastes
- Acoustic plasters
- Restoration plasters
- adhesive plasters
- Spray plasters

Beschreibung

Der Zwangsmischer-DZ 60VS überzeugt durch ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis, komfortable Bedienung und großartige Mischtechnik. Den praktischen Alleskönner gibt es in 230 und 400 Volt Ausführung mit praktischem 4-Räder-System für optimale Beweglichkeit, selbst über Treppen. Das speziell entwickelte Universalmischwerk mit einstellbaren Mischwerksteilen und wartungsfreiem Direktgetriebe garantiert bereits ab kleinstmengen ausgezeichnete Mischergebnisse. Es ist geeignet für fein- und grobkörniges Mischgut bis zu einer Korngröße von 16 mm. Die schnelle Entleerung erfolgt über einen Segmentschieber im Trommelboden. Die nötige Sicherheit bietet dabei das eingebaute Entleerschutzgitter.

Unsere CE-konformen Hochleistungszwangsmischer überzeugen durch modernste, höchst robuste Bauweise und spezielle Sicherheitseinrichtungen, wie das klappbare Schutzgitter mit gekoppeltem Endschalter. Zu den wichtigsten Konstruktionskriterien zählt auch die qualitativ hochwertige Masivbauweise, welche unseren Zwangsmischern eine sehr lange Lebensdauer verleiht.

Description

The compulsory mixer DZ 60VS impresses with its excellent price-performance ratio, convenient operation and great mixing technology. The practical all-rounder is available in 230 and 400 volt versions with a practical 4-wheel system for optimum mobility, even over stairs. The specially developed universal mixer with adjustable mixer parts and maintenance-free direct gear guarantees excellent mixing results even from very small quantities. It is suitable for fine and coarse-grained mixes up to a grain size of 16 mm. Rapid emptying takes place via a segment slide in the drum base. The built-in protective grille provides the necessary security. Our CE-compliant high-performance compulsory mixers impress with their state-of-the-art, extremely robust construction and special safety devices, such as the hinged protective grille with coupled limit switch. One of the most important design criteria is the high-quality solid construction, which gives our compulsory mixers a very long service life.



Technische Daten / Technical data

	DZ60VS - 230 V	DZ60VS - 400 V
Bestellnummer / Order number	10700	10701
Motorleistung / Engine power	2,0 Kw	2,2 Kw
Spannung / voltage	230 V	400 V
Trommelinhalt / Drum content	100 Liter	100 Liter
Mischmenge / Mixed amount	60 Liter	60 Liter
Gewicht / weight	162 Kg	162 kg

Die mobile Mischstation

The mobile mixing station

Twinmix 1800 T

Einsatzbereich / Application

- Bodenausgleichsmassen
- Putzen, Dünnbettmörtel,
- Spachtelmassen
- Galabau, Fußbodensanierer,
- Fliesenleger
-
- Floor leveling compounds
- plasters, thin-bed mortars
- leveling compounds
- Garden construction,
- floor renovation
- tiler



Timer zur Einstellung der geforderten Mischzeit
Timer for setting the required mixing time



Beschreibung

Homogenes und klumpenfreies Durchmischen von zahlreichen Baustoffen mit unterschiedlicher Viskosität. Besonders geeignet zum Anmischen zäher mehrkomponentiger Materialien sowie selbstverlaufender Bodenausgleichsmassen, Putz, Dünnbettmörtel, Spachtelmassen

- Ein Motor - zwei gegenläufig arbeitende Mischwerkzeuge - PATENTIERTES SYSTEM
- Rührpaddel mit Abstreifer - verhindert Materialablagerungen am Kübelrand und sorgt für bessere Durchmischung
- Anmischfunktion mit reduzierter Drehzahl
- Transportgestell mit Handgriffen und großen Rädern mobiler Einsatz der Station auf Baustellen, auch auf unwegsamem Gelände
- Mischwagen getrennt von Station einsetzbar - flexibel und mobil am Einsatzort
- Robuster Universalmotor - sehr hohe Durchzugskraft
- Elektronik - Sanftanlauf, Drehzahlkonstanthaltung, Temperatur- und Überlastabschaltung
- Schalter mit Staubschutz und Wiederanlaufschutz
- Anschluss für Staubabsaugung Ø 35 mm sowie Einfülltrichter mit Bürsten - staubarmes Einfüllen und Anmischen der Baustoffe

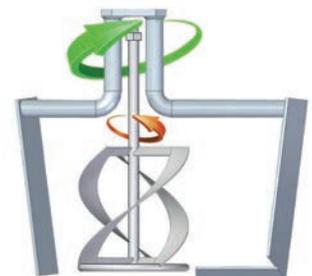
Description

Homogeneous and lump-free mixing of numerous building materials with different viscosities. Particularly suitable for mixing tough multi-component materials as well as self-leveling floor leveling compounds, plaster, thin-bed mortar, leveling compounds

- One motor - two counter-rotating mixing tools - PATENTED SYSTEM
- Stirring paddle with scraper - prevents material build-up on the edge of the bucket and ensures better mixing
- Mixing function with reduced speed
- Transport frame with handles and large wheels, mobile use of the station on construction sites, even on rough terrain
- Mixing wagon can be used separately from the station - flexible and mobile at the place of use
- Robust universal motor - very high pulling power
- Electronics - soft start, constant speed maintenance, temperature and overload shutdown
- Switch with dust protection and restart protection
- Connection for dust extraction Ø 35 mm and filling funnel with brushes - low-dust filling and mixing of the building materials

Technische Daten / Technical data

	Twinmix 1800 T
Bestellnummer / Order number	11093
Motorleistung / Engine power	1,8 Kw
Spannung / voltage	230 V
Drehzahl Rührquirl/ Rotation speed Mixing rod	250/450 u/min
Drehzahl Rührpaddel/ Rotation speed Mixing paddle	20/36 u/min
Behältergröße / Container size	45 Liter
Gewicht / weight	70 Kg



Die mobile Mischstation bis 150kg

The mobile mixing station up to 150kg

Floormix 2300

Einsatzbereich / Application

- Bodenausgleichsmassen
- Putzen, Dünnbettmörtel,
- Spachtelmassen
- Galabau, Fußbodensanierer,
- Fliesenleger
-
- Floor leveling compounds
- plasters, thin-bed mortars
- leveling compounds
- Garden construction,
- floor renovation
- tiler



Beschreibung

Homogenes und klumpenfreies Mischen von Fließestrich, Nivellierspachtel, faserverstärkten Spachtelmassen, farbigen Beschichtungen, Flüssigkunststoffen

Optimal geeignet für dünnflüssige Bodenausgleichsmassen - Staubarmes Arbeiten - gesundheitsschonend Mischen (staubarme Baustelle insbesondere im Innenbereich)

- großes Mischvolumen bis 150 kg für hohe Flächenleistung
- Anmischfunktion mit reduzierter Drehzahl und optimale Anpassung der Geschwindigkeit auf das Mischgut
- Antriebseinheit mit Quirl werkzeuglos und schnell von Kübelwagen trennbar - einfache Reinigung
- Ausgewogener Schwerpunkt und Kompakte Abmessungen - einfaches Kippen und präzises Dosieren sowie leichtes Manövrieren und Ausgießen
- Transportgestell mit Handgriffen und großen Rädern - mobiler Einsatz der Station auf Baustellen
- Anschluss für Staubabsaugung Ø 35 mm - staubarmes Einfüllen und Anmischen der Baustoffe

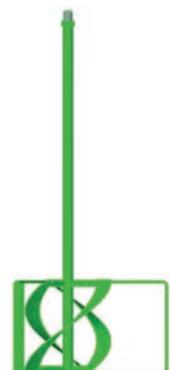
Description

Homogeneous and lump-free mixing of flowing screed, leveling filler, fiber-reinforced filler, colored coatings, liquid plastics
Ideally suited for thin floor leveling compounds - low-dust work - healthy mixing (low-dust construction site, especially indoors)

- large mixing volume up to 150 kg for high area coverage
- Mixing function with reduced speed and optimal adjustment of the speed to the material being mixed
- Drive unit with whisk can be quickly and easily separated from the Kübelwagen without tools - easy cleaning
- Balanced center of gravity and compact dimensions - easy tilting and precise dosing as well as easy maneuvering and pouring
- Transport frame with handles and large wheels - mobile use of the station on construction sites
- Connection for dust extraction Ø 35 mm - low-dust filling and mixing of the building materials

Technische Daten / Technical data

	Floormix 2300
Bestellnummer / Order number	11094
Motorleistung / Engine power	2,3 Kw
Spannung / voltage	230 V
Drehzahl Rührquirl/ Rotation speed Mixing rod	70/130/160/280 u/min
Behältergröße / Container size	110 Liter
Gewicht / weight	48 Kg



Die leistungsstarken Rührwerke

The powerful stirrers

Handrührwerke



EHR 32/2.5 S



EZR 24 R R/L

Beschreibung

Mischen von Baustoffen mit hoher Viskosität, z. B. Spachtel- und Ausgleichsmassen, Fliesenkleber, Fertigmörtel, Fertigputze, Estrich, Epoxydharze, Dichtungsmassen, Granulate
Trockenbau, Fliesenleger, Stuckateure, Hoch- und Tiefbau, Galabau

- Motor - durchzugsstark, langlebig
- stufenlose Drehzahländerung für spritzarmes Anrühren
- 2-Gang Getriebe - für jede Anwendung die passende Drehzahl
- Polyamid-Gehäuse - glasfaserverstärkt, leicht und widerstandsfähig
- Breite, ergonomische Rahmengriffe in Trapezform
- PUR-Baustellenkabel - für starke Beanspruchung
- M 14-Direktaufnahme - große Kraftübertragung, hohe Rundlaufgenauigkeit

Description

Mixing of building materials with high viscosity, e.g. filler and leveling compounds, tile cement, ready-mixed mortar and plaster, screed, epoxy resins, sealants, granules
Drywall construction, tiler, plaster, civil engineering, landscaping

- Electronic switch - stepless speed regulation for less splashing
- 2-speed gearbox - the right speed for every application
- M 14 female direct stirrer connection - effective power transmission, high concentricity
- Cap with labyrinth-guide - protection against dust, dirt, stones, splash water
- Damping and protection elements construction sites, even on rough terrain

Beschreibung

Mischen im Rechtslauf von höchstviskosen und steifen Materialien, z.B. Fliesenkleber, Fertigmörtel, -putze, Estrich, Epoxydharze, Dichtungsmassen, Granulate, Mehrkomponentenmaterialien, Beschichtungen.

Mischen im Linkslauf von Materialien mit niedriger und mittlerer Viskosität, z.B. Farbe, Leim, Spachtel- und Ausgleichsmassen
Fliesenleger, Maler, Stuckateure, Hoch- und Tiefbau, Fußbodensanierer

- Rechts-/Linkslauf - zwei Mischwirkungen durch einfaches Umschalten
- Zwei gegenläufige Rührquirl - kein Rückdrehmoment, leichte Handhabung
- Sanftanlauf für spritzarmes Anrühren
- Temperaturüberwachung
- Stufenlose Drehzahlvorwahl und -konstanthaltung

Description

Mixing clockwise of highly viscous and stiff materials, e.g. tile cement, ready-mixed mortar and plaster, screed, epoxy resins, sealants, granules, multi-component materials, coatings

Mixing anticlockwise of building materials with low and middle viscosity, e.g. paint, glue, filler and leveling compounds
Drywall construction, tiler, painter and plasterer, civil engineering, floor renovators

- Two mixing effects simply by switching
- Two contra rotating stirring rods
- no counter torque, easy handling
- Soft start for less splashing
- Stepless speed regulation and constant speed

Technische Daten / Technical data

	EHR 32/2.5 S	EZR 27 R R/L
Bestellnummer / Order number	11005	11008
Motorleistung / Engine power	1,8 Kw	1,8 Kw
Spannung / voltage	230 V	230 V
Drehzahl Rührquirl/ Rotation speed Mixing rod	0-250 / 0- 580 u/min	180 - 440 u/min
Durchmesser Rührkorb / Stirrer basket diameter	180mm	230 mm
Gewicht / weight	6,9 Kg	7,1 Kg

Schleifen und Glätten

Concrete grinder

Betonschleifer



EBS 125.4 RO



EBS 180 H

Beschreibung

Schleifen und Glätten von Unebenheiten, Entfernen von Schalungsnähten, Schlammhäuten, Altanstrichen und Beschichtungen Vorbereiten von Untergründen, z.B. bei der Fliesenerneuerung Beton, Estrich, Fliesenkleber, Putze, Farbe, Beschichtungen, Teppichkleber, Holz – entsprechend abgestimmte Schleifteller siehe Zubehör

- Elektronik - Sanftanlauf, Drehzahlkonstanthaltung, Drehzahlregelung
- Vorderteil der Schutzhaube hochklappbar - Schleifarbeiten bis an die Kante
- hohe Absaugleistung bei Anschluss eines Industriestaubsaugers
- Parallele Griffposition - ergonomische Handhabung
- Bodenführungsgestell - nachrüstbar

Description

Sanding and smoothing of unevenness, removal of formwork seams, slurry layers, old paintwork and coatings, preparation of substrates, e.g. when replacing tiles

Concrete, screed, tile adhesive, plaster, paint, coatings, carpet adhesive, wood - see accessories for matching sanding pads

- Electronics - soft start, constant speed maintenance, speed control
- Front part of the protective hood can be folded up - grinding work right up to the edge
- high extraction performance when connected to an industrial vacuum cleaner
- Parallel handle position - ergonomic handling
- Floor guide frame - can be retrofitted

Beschreibung

Schleifen und Glätten von Unebenheiten, Entfernen von Schalungsnähten, Schlammhäuten, Altanstrichen und Beschichtungen Vorbereiten von Untergründen, z.B. bei der Fliesenerneuerung Beton, Estrich, Fliesenkleber, Putze, Farbe, Beschichtungen, Teppichkleber, Holz – entsprechend abgestimmte Schleifteller siehe Zubehör

- Kraftvoller 2.500 W Motor
- Elektronik - Sanftanlauf
- Temperatur- und Überlastabschaltung
- Vorderteil der Schutzhaube hochklappbar - Schleifarbeiten bis an die Kante
- hohe Absaugleistung bei Anschluss eines Industriestaugsers
- Parallele Griffposition - ergonomische Handhabung

Description

Sanding and smoothing of unevenness, removal of formwork seams, slurry layers, old paintwork and coatings, preparation of substrates, e.g. when replacing tiles

Concrete, screed, tile adhesive, plaster, paint, coatings, carpet adhesive, wood - see accessories for matching sanding pads

- Powerful 2,500 W motor
- Electronics - soft start, temperature and overload shutdown
- Front part of the protective hood can be folded up - grinding work right up to the edge
- high extraction performance when connected to an industrial vacuum cleaner
- Parallel handle position - ergonomic handling

Technische Daten / Technical data

	EBS 125.4 RO	EBS 180
Bestellnummer / Order number	11101	11103
Motorleistung / Engine power	1500 W	2500 W
Spannung / voltage	230 V	230 V
Drehzahl Rührquirl/ Rotation speed Mixing rod	6000 - 10000 u/min	8500 u/min
Scheibendurchmesser / Disc diameter	125mm	180 mm
Gewicht / weight	4,7 Kg	8,4 Kg

Schleifen und Glätten

Concrete grinder

Betonschleifer



EBS 235.1



ELS 125 D

Beschreibung

Schleifen und Glätten von großen Flächen, Entfernen von Beschichtungen

Vorbereiten von Untergründen, z. B. bei der Fußbodenerneuerung in Wohn- und Kellerräumen, Garagen und auf Balkonen

Beton, Estrich, Fliesenkleber, Naturstein, Farbe, Beschichtungen, Teppichkleber

- 2.200 Watt Einphasen-Wechselstrommotor
- Segment der Schutzhaube abnehmbar, Handgriff verstellbar
- hohe Absaugleistung für staubarmes Arbeiten
- Höhenverstellbares Fahrwerk und Bodenführungsgestell
- Geringes Gewicht und Zusatzgriff am Motor - einfacher, leichter Transport
- individuell bestückbar: Diamant-Beton, PKD oder Diamant-Estrich

Description

Sanding and smoothing of large areas, removal of coatings, Preparation of substrates, e.g. B. when renovating floors in living rooms and basements, garages and balconies

Concrete, screed, tile adhesive, natural stone, paint, coatings, carpet adhesive

- 2,200 watt single-phase AC motor
- Detachable protective hood segment and adjustable handle
- high suction power for low-dust work
- Height-adjustable chassis and floor guide frame
- Low weight and additional handle on the motor - simple, easy transport
- Can be equipped individually: diamond concrete, PCD or diamond screed

Beschreibung

Schleifen und Glätten von Unebenheiten, Entfernen von Schalungsnähten, Schlammhäuten, Altanstrichen und Beschichtungen, Vorbereiten von Untergründen, Glätten von Beton- und Putzflächen

- Elektronik – Sanftanlauf, Drehzahlkonstanthaltung
- Werkzeuglos austauschbare flexible Antriebswelle
- Robustes Gelenk – optimale Anpassung an Neigung und Winkel
- Vorderteil der Schutzhaube hochklappbar
- Absaugstutzen Ø 35 mm (drehbar) - Direktanschluss Staubsaugers
- Zusatzhandgriff – ergonomische Handhabung, variabel am Gerät verstellbar

Description

Sanding and smoothing of unevenness, removal of formwork seams, slurry layers, old paintwork and coatings, preparation of substrates, smoothing of concrete and plastered surfaces

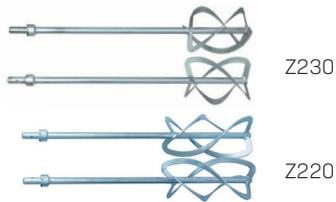
- Electronics - soft start, constant speed maintenance
- Flexible drive shaft can be exchanged without tools
- Robust joint - optimal adaptation to inclination and angle
- Front part of the protective hood can be folded up
- Suction Ø 35 mm (rotatable) - Direct connection vacuum cleaner
- Additional handle - ergonomic handling, variably adjustable on the device

Technische Daten / Technical data

	EBS 235.1	ELS 125 D
Bestellnummer / Order number	11105	11107
Motorleistung / Engine power	2200 W	1200 W
Spannung / voltage	230 V	230 V
Drehzahl/ Rotation speed	1380 u/min	8000 u/min
Scheibendurchmesser / Disc diameter	235 mm	125 mm
Gewicht / weight	38 Kg	5,3 Kg

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Rührquirl für EZR 24/ Agitator for EZR 24
Nr. / No.



Rührquirlpaar Z230
spray tube straight **33009**

Rührquirlpaar Z220
spray tube with angle **33010**

Rührquirl für EHR 32 / Agitator for EHR32 **Nr. / No.**



1 Scheibenrührer SGR 120
Disk stirrer SGR 120 **33000**

2 Rührpaddel RPG 160
Stirring paddle RPG 160 **33007**

3 Mörtelrührer MG 160
Mortar mixer MG 160 **33004**

Rührquirl für Floormix 2300
Agitator for Floormix 2300 **Nr. / No.**



Spezialrührquirl
Special stirring paddle **33102**

Rührquirl für Twinmix 1800
Agitator for Twinmix 1800 **Nr. / No.**



Rührpaddel
Mixing paddle **33100**

Universal Rührquirl
Universal stirring rod **33101**

Diamantscheiben 125mm
Diamond discs 125mm **Nr. / No.**



1 Diamantschleifteller Beton
Diamond grinding disc, concrete **33500**

2 Diamantschleifteller Estrich
Diamond grinding disc screed **33501**

3 Diamantschleifteller Beschichtungen RAPID K
Diamond grinding disc coatings RAPID K **33503**

4 Wolframcarbid-Korn-Scheibe fein
Tungsten carbide grain disc fine **33505**

4 Wolframcarbid-Korn-Scheibe mittel
Tungsten carbide grain disc middle **33506**

4 Wolframcarbid-Korn-Scheibe grob
Tungsten carbide grain disc coarse **33507**

5 Diamant-Schleifteller „Flächenschliff“
Diamond grinding disc „surface cut“ **33508**

6 Diamant-Schleifteller „Universal“
Diamond grinding disc „Universal“ **33509**

Diamantscheiben 180mm
Diamond discs 180mm **Nr. / No.**



1 Diamantschleifteller Beton
Diamond grinding disc, concrete **33510**

2 Diamantschleifteller Estrich
Diamond grinding disc screed **33511**

3 Diamantschleifteller Beschichtungen PKD
Diamond grinding disc PKD **33512**

Diamantscheiben 235mm
Diamond discs 235mm **Nr. / No.**



1 Diamant-Schleifschuh-Set 5 tlg. BETON
Diamond grinding shoe set 5-part concrete **33560**

2 Diamant-Schleifschuh-Set 5 tlg. ESTRICH
Diamond grinding shoe set 5-part screed **33561**

4 Größen für zahlreiche Anwendungen

4 sizes for various applications

Scrap Air Druckluftbeitel



PATENTIERTES ANTIVIBRATIONSSYSTEM

Reduziert bis zu 60 % der Vibration an Händen und Armen und verbessert dadurch die Anwendungsbedingungen

PATENTED ANTIVIBRATION SYSTEM

Reduces up to 60% of vibration on hands and arms and thereby improves the conditions of use

SICHERHEITVERSCHLUSS

Einfaches und schnelles Einführen des Werkzeuges

SECURITY LATCH

Easy and quick insertion of the tool



ERGONOMISCHER GRIFF

Optimales Greifen dank des gewinkelten Griffes

ERGONOMIC HANDLE

Optimal gripping due to the angled handle

WERKZEUGE

Eine Auswahl von 20 Werkzeugen, entwickelt in Zusammenarbeit mit professionellen Anwendern

TOOLS

A selection of 20 tools developed in Cooperation with professional users



Die an das Arbeitsfeld angepasste Stiellänge bietet eine optimale Arbeitshaltung für eine präzise, ergiebige und sichere Anwendung beispielsweise durch:

- einen sicheren Abstand zum zu bearbeitenden Gegenstand, der vor Splitter schützt
- die richtige Griffgröße, die eine komfortable Rückenhaltung bei Bodenarbeiten garantiert
- einen Arbeitsradius von 2,5 m, der es ermöglicht Deckenarbeiten ohne Baugerüste und Leitern vorzunehmen.

Die ergonomischen Eigenschaften der verschiedenen Längen und Typen an Stielen gewährleisten eine komfortable und persönlich anpassbare Körperposition. Die beiden patentierten Anti-Vibrationssysteme schützen den Benutzer in hohem Maße vor Vibrationen, durch eine gedämpfte Verbindung von Gerätekopf und Stiel.

The handle length, which is adapted to the working area, offers an optimal working posture for precise, economical and safe use for example through:

- a safe distance from the object to be processed, which protects against splinters
- the right length of the handle that guarantees a comfortable back posture when working on the ground
- a working radius of 2.5 m, which enables ceiling work to be carried out without scaffolding and ladders.

The ergonomic properties of the different lengths and types of handles ensure a comfortable and personally adjustable body position. The two patented anti-vibration systems protect the user against vibrations to a high degree, thanks to a dampened connection between the device head and handle.

Scrap Áir 24

Anwendungsbereich

- Holzkonstruktionen
- Putzentfernung
- Maurer, Fliesenleger
- Asbestbeseitigung

Scrap'Air 24 ist sehr praktisch durch sein geringes Gewicht, die kleine Baugröße und die Ergonomie. es gibt die Wahl zwischen geraden oder Pistolengriff

- Wooden structures
- Cleaning removal
- Bricklayer, tiler
- Asbestos removal

Scrap'Air 24 is very practical due to its low weight, small size and ergonomics. there is a choice between straight or pistol grip

S24 - Version 1

Antivibrationssystem : Kopf
Anti-vibration system: head



Der Scrap Áir Version 1 verfügt ein Antivibrationssystem im Kopf des Gerätes. Ausgestattet mit einem geraden Griff bei geringem Arbeitsraum. Der Scrap Áir Version 2 gibt dem Benutzer zusätzlichen Schutz mit einem zweiten Anti-Vibrationssystem, das im Pistolengriff liegt. Die Vibration in Hände und Armen des Benutzers wird damit bis zu 60% reduziert.

The Scrap Áir Version 1 has an anti-vibration system in the head of the device. Equipped with a straight handle with little work space. The Scrap Áir Version 2 gives the user additional protection with a second anti-vibration system located in the pistol grip. This reduces the vibration in the user's hands and arms by up to 60%.

Scrap Áir 36

Stiellänge KURZ :

Arbeiten an Wänden, Decken und bei eingeschränkten Umgebungen (ungefähr 50 cm)

Handle length SHORT: Working on walls, ceilings and in restricted environments (about 50 cm)

Stiellänge MITTEL:

Arbeiten an Wänden, Decken und bei eingeschränkten Umgebungen (ungefähr 90 cm)

Handle length MEDIUM: Working on walls, ceilings and in restricted environments (about 90 cm)

Stiellänge LANG:

Bodenbearbeitungen, Dacharbeiten (ungefähr 120 cm)

Handle length LONG: Soil cultivation, roofing work (approx. 120 cm)



S36 - Version 1

Antivibrationssystem : Kopf
Anti-vibration system: head



S36 - Version 2

Antivibrationssystem : Kopf und Griff
Anti-vibration system: head and handle

Technische Daten / Technical data

	Scrap Áir 24	Scrap Áir 36
Luftverbrauch / Air consumption	210 l/min.	250 l/min.
Schlagfrequenz / Impact frequency	4750 Schläge /min.	3500 Schläge /min.
Schlagkraft / Clout	15 Joule	25 Joule
Werkzeugaufnahme / Tool holder	14 mm sechskant	14 mm sechskant
Gewicht je Stiellänge Weight per handle length	3,1 / 3,8 Kg	3,4 / 4,2 Kg
		Griff V1 / V2
mit Stiellänge kurz with short handle length	11200	11205 / 11206
mit Stiellänge mittel with medium handle length	11201	11207 / 11208
mit Stiellänge lang / with long handle	11202	- / 11209
Messer Delta 8 cm / Knife Delta 8 cm	✓	✓
Flachmeißel 4 cm / Flat chisel 4 cm	✓	✓
Öler / Ölfläschchen / Schutzausrüstung Oiler / oil bottle / protective equipment	✓	✓

Scrap Air 38 / 55

Anwendungsbereich

- Holzkonstruktionen
- Putzentfernung
- Maurer, Fliesenleger
- Asbestbeseitigung
-
- Wooden structures
- Cleaning removal
- Bricklayer, tiler
- Asbestos removal



Verfügbar mit kurz, mittel oder langen Stiel, der Scrap'Air 38 ist ideal für Industrielle Wartung wie zum Beispiel in Öfen, Mischern, Betonwerken, Förderbänder usw. Vielseitig, leistungsstark und handlich, ist er auch für die Entfernung von Putz und Mauerwerk sowie dem Abbruch von Wänden oder Böden.



Abbruch-Set 38:

1 Flachmeißel 2,5 cm, 1 Flachmeißel 4 cm, 1 Spitzmeißel, 1 Öler, 1 Ölflaschchen und 1 Schutzausrüstung.

Abbeiz-Set 38:

1 Messer mit Stahlklinge, 2 Ersatz Stahlklingen, 1 Flachmeißel 5 cm, 1 Öler, 1 Ölflaschchen und 1 Schutzausrüstung.

Abdichtungs/ Entfernung-Set 55 :

1 Messer Stahlklinge, 2 Ersatz Stahlklingen, 1 Gekrümmtes Delta Messer 15 cm, 1 Asphalt Messer, 1 Flachmeißel 5 cm, 1 Öler, 1 Adapter für Baukompressoren, 1 Ölflaschchen und 1 Schutzausrüstung.

Bodenabbruch-Set 55 :

1 Gekrümmtes Delta Messer 15 cm, 1 Flachmeißel 5 cm, 1 Spitzmeißel, 1 Öler, 1 Adapter für Baukompressoren, 1 Ölflaschchen und 1 Schutzausrüstung.

Ausschachtungs-Set (T-Griff) :

1 Spaten 15 cm, 1 Flachmeißel 5 cm, 1 Öler, 1 Adapter für Baukompressoren, 1 Ölflaschchen und 1 Schutzausrüstung.

Demolition set 38:

1 flat chisel 2.5 cm, 1 flat chisel 4 cm, 1 pointed chisel, 1 oiler, 1 oil bottle and 1 protective equipment.

Stripping set: 38

1 knife with steel blade, 2 replacement steel blades, 1 flat chisel 5 cm, 1 oiler, 1 oil bottle and 1 protective equipment.

Sealing / removal set 55:

1 knife steel blade, 2 replacement steel blades, 1 curved Delta knife 15 cm, 1 asphalt knife, 1 flat chisel 5 cm, 1 oiler, 1 adapter for construction compressors, 1 bottle of oil and 1 protective gear.

Ground demolition set 55:

1 curved Delta knife 15 cm, 1 flat chisel 5 cm, 1 pointed chisel, 1 oiler, 1 adapter for construction compressors, 1 bottle of oil and 1 protective gear.

Excavation set (T-handle):

1 spade 15 cm, 1 flat chisel 5 cm, 1 oiler, 1 adapter for construction compressors, 1 bottle of oil and 1 protective gear.



Available with a short, medium or long handle, the Scrap'Air 38 is ideal for industrial maintenance such as in ovens, mixers, concrete plants, conveyor belts, etc. ... Versatile, powerful and handy, it is also suitable for removing plaster and masonry as well as demolishing walls or floors.

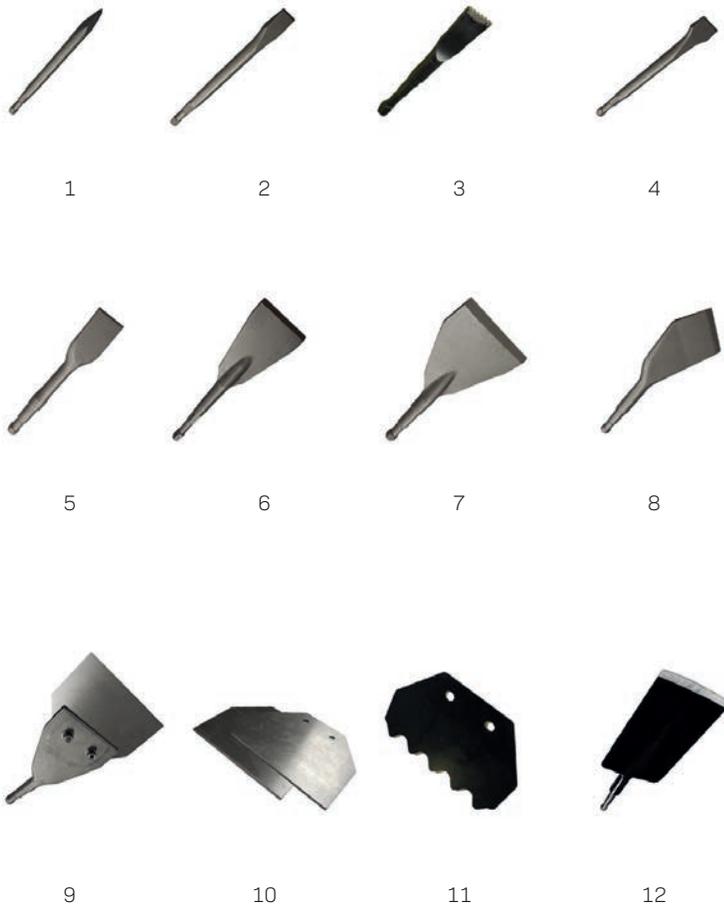
Technische Daten / Technical data

	Scrap Air 38	Scrap Air 55
Luftverbrauch / Air consumption	280 l/min.	300 l/min.
Schlagfrequenz / Impact frequency	2950 Schläge /min.	2250 Schläge /min.
Schlagkraft / Clout	30 Joule	35 Joule
Werkzeugaufnahme / Tool holder	14 mm sechskant	18 mm sechskant
Gewicht / Weight	5,3 Kg	6,8 Kg
	Griff V1 / V2	
Abbruch-Set / Demolition set	11213 / 11214	-
Abbeiz-Set / Stripping set	11211 / 11212	-
Abdichtungs/ Entfernung-Set Sealing removal set	-	11218
Boden abbruch-Set / Floor demolition set	-	11219
Ausschachtungs-Set (T-Griff) Excavation set (T-handle)	-	11220

Zubehör & Ersatzteile Accessories & spare parts

Werkzeuge für Scrap Áir 24/36/38/55 Tools for Scrap Áir 24/36/38/55

Nr. / No.



1	Spitzmeißel / Pointed chisel	34100
2	Flachmeißel 2,5 cm / Flat chisel 2.5 cm	34101
3	Gezahnt Flachmeißel 3,5 cm Serrated flat chisel 3.5 cm	34102
4	Flachmeißel 4 cm / Flat chisel 4 cm	34103
5	Flachmeißel 5 cm / Flat chisel 5 cm	34104
6	Deltamesser 8 cm / Delta knife 8 cm	34107
7	Deltamesser 12 cm / Delta knife 12 cm	34108
8	Asphaltmesser / Asphalt knife	34157
9	Klingenmesser / Blade knife	34113
10	Klinge / blade	34155
11	Gezahnt Klingenmesser / Serrated blade knife	34114
12	Spaten / Spade	34158



Elektrische Steinsäge/ Fugensäge

Electric stone saw / joint saw

Fugensäge AS175

Lieferumfang / Scope of delivery

AS175 1400W Powersäge -

- 1 x Satz Allzweckklinge
- 1 x Satz Allzweckklinge XL
- 1 x Heavy Duty – Staubtrichter
- 1 x Inbusschlüssel 16Nm
- 4 x Spezialschrauben für Klingen
- 1 x Arbortech Transporttasche

AS175 1400W power saw

- 1 x set of all-purpose blades
- 1 x set of all-purpose blades XL
- 1 x heavy duty dust funnel
- 1 x Allen key 16Nm
- 4 x special screws for blades
- 1 x Arbortech transport bag

RECTANGULAR SECTIONS

The AS175 enables rectangular cuts up to 170mm deep to be made without overcutting. The surrounding masonry remains undamaged, preliminary work with chisels or jigsaws is not necessary. This shortens the total working time considerably.

CUTS DEEP

The AS175 is the only small handsaw that can efficiently cut masonry to a depth of 170mm.

CUTS SAFELY

The AS175 offers increased safety for the operator. The unique cutting movement prevents the tool from knocking out and minimizes the risk of accidents through controlled cutting movement.

GROOVE CUTS

The AS175 cuts directly into flush walls, no preparatory work with the jigsaw is required.

CUTS DRY WITHOUT DUST

The cutting technology of the AS175 generates larger dust particles that emerge from the cut at low speed and therefore causes considerably less inhalable airborne dust than a power cutter.

PRECISION CUTTING WITH OPTIMAL VIEW

The design of the AS175 and the unique positioning of the blade allow a clear view of the cutting material. The AS175 is the ideal tool when it comes to precision and accurate cutting.

ARBORTECH™



Die Allsaw AS175 ist eine elektrische Stein- und Fugensäge und bietet Leistung, Präzision und Sicherheit auf höchstem Niveau. Ausgestattet mit einem 1400W Hochleistungsmotor bietet die Allsaw AS175 ein präzises Schneideerlebnis von bis zu 17 cm. Der vibrationsarme Griff gibt dem Anwender ein Mehr an Sicherheit und die kontrollierte Schneidbewegung verhindert das Ausschlagen am Mauerwerk. Durch die spezielle Schneidetechnik werden größere Staubpartikel erzeugt, die gleichzeitig durch die einzigartige Bewegung der Klingen mit geringerer Geschwindigkeit austreten. Das Ergebnis ist ein sauberer Arbeitsplatz und geringere Feinstaubbelastung für den Anwender und die Umgebung.

RECHTECKIGE SCHNITTE

Die AS175 ermöglicht rechteckige, bis zu 170mm tiefe Schnitte ohne Überschnitt zu erzeugen. Umliegendes Mauerwerk bleibt unbeschädigt, Vorarbeiten mit Meißel oder Stichsäge entfallen. Dadurch verkürzt sich die Gesamtarbeitszeit erheblich.

SCHNEIDET TIEF

Die AS175 ist die einzige kleine Handsäge, die Mauerwerk effizient bis zu einer Tiefe von 170mm schneiden kann.

SCHNEIDET SICHER

Die AS175 bietet erhöhte Sicherheit für den Bediener. Die einzigartige Schneidbewegung verhindert ein Ausschlagen des Werkzeugs und minimiert das Unfallrisiko durch kontrollierte Schneidbewegung.

EINSTECHSCHNITTE

Die AS175 schneidet direkt in bündige Wände, Vorarbeit mit der Stichsäge entfällt.

SCHNEIDET TROCKEN OHNE STAUB

Die Schneidetechnik der AS175 erzeugt größere Staubpartikel die mit nur geringer Geschwindigkeit aus dem Schnitt hervortreten und verursacht daher erheblich weniger einatembaren Flugstaub als ein Trennschleifer.

PRÄZISIONSSCHNEIDEN MIT OPTIMALER SICHT

Das Design der AS175 und die einzigartige Positionierung der Klinge erlaubt einen klaren Blick auf das Schneidmaterial. Die AS175 ist das ideale Werkzeug, wenn es auf Präzision und akkurates Schneiden ankommt.

Technische Daten / Technical data

	AS 175
Bestellnummer / Order number	11300
Motorleistung / Engine power	1400W
Spannung / voltage	230 V
Schnitttiefe - Breite / Depth of cut - width	170 mm - 3,0 mm / 6,0 mm
Geräuschpegel / Noise level	108 dB
Gewicht / weight	4 Kg

<p><u>ALLZWECKKLINGEN</u></p> <p>Zum effizienten und staubarmen Schneiden von Steinen, Fugen und Mörtel. Auch geeignet zum Schneiden von Holz und Baumwurzeln.</p> <p>Schnitttiefe: 115mm Schnittbreite: 7.2mm</p>	<p><u>ALL PURPOSE BLADES</u></p> <p>For efficient and low-dust cutting of stones, joints and mortar. Also suitable for cutting wood and tree roots.</p> <p>Cutting depth: 115mm Cutting width: 7.2mm</p>		<p>35501</p>
<p><u>EINSTECHKLINGEN</u></p> <p>Ideal um eckige Öffnungen ins Mauerwerk zu schneiden. Für Sanitär- oder Elektroinstallationen, Ausschneiden einzelner Mauersteine. Schneidet bis zu 120mm tief ohne Überschnitt!</p> <p>Schnitttiefe: 120mm Schnittbreite: 7.2mm</p>	<p><u>GROOVING BLADES</u></p> <p>Ideal for cutting angular openings in the masonry. For sanitary or electrical installations, cutting out individual bricks. Cuts up to 120mm deep without overcutting!</p> <p>Cutting depth: 120mm Cutting width: 7.2mm</p>		<p>35503</p>
<p><u>ABZWEIGDOSENKLINGEN</u></p> <p>Für die staubarme Fugensanierung. Entfernen/Auskratzen von Mörtel bei Restaurierungsarbeiten.</p> <p>Schnitttiefe: 120mm Schnittbreite: 7.2mm</p>	<p><u>BRANCH SOCKET BLADES</u></p> <p>For low-dust joint renovation. Removal / scraping of mortar during restoration work.</p> <p>Cutting depth: 120mm Cutting width: 7.2mm</p>		<p>35504</p>
<p><u>FUGENPRÄZISIONSKLINGEN</u></p> <p>Zum Entfernen von Mörtel speziell aus der Stoßfuge ohne Überschnitt, mit optimaler Kontrolle und Präzision ohne das umliegende Mauerwerk zu beschädigen.</p> <p>Schnitttiefe: 75mm Schnittbreite: 7.2mm</p>	<p><u>JOINT PRECISION BLADES</u></p> <p>For removing mortar especially from the butt joint without overcutting, with optimal control and precision without damaging the surrounding masonry.</p> <p>Cutting depth: 75mm Cutting width: 7.2mm</p>		<p>35505</p>
<p><u>FUGENPRÄZISIONSKLINGEN SCHMAL</u></p> <p>Für die Fugensanierung von schmalen Fugen.</p> <p>Schnitttiefe: 35mm Schnittbreite: 3mm</p>	<p><u>JOINT PRECISION BLADES NARROW</u></p> <p>For repairing narrow joints.</p> <p>Cutting depth: 35mm Cutting width: 3mm</p>		<p>35506</p>
<p><u>MÖRTELKLINGE</u></p> <p>Zur Entfernung von Fugen im Mauerwerk bei Restaurationsarbeiten.</p> <p>Schnitttiefe: 35mm Schnittbreite: 7.2mm</p>	<p><u>MORTAR BLADE</u></p> <p>For removing joints in masonry during restoration work.</p> <p>Cutting depth: 35mm Cutting width: 7.2mm</p>		<p>35502</p>
<p><u>ALLZWECKKLINGEN XL</u></p> <p>Schnitttiefe bis zu 170mm ohne Überschnitt!!! Ideal um Wanddurchbrüche oder Fensterlaibungen zu schneiden, sehr staubarm</p> <p>Schnitttiefe: 170mm Schnittbreite: 7.2mm</p>	<p><u>ALL PURPOSE BLADES XL</u></p> <p>Cutting depth up to 170mm without overcut !!! Ideal for cutting wall openings or window reveals, very low in dust</p> <p>Cutting depth: 170mm Cutting width: 7.2mm</p>		<p>35500</p>

Drucklufterzeugung

Compressed air generation

Kompressoren



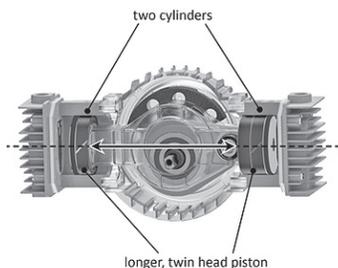
Kompressor B110/5

Klein aber oho! Das mobile Leichtgewicht unter den Kompressoren.

Mit seinen kompakten Maßen, dem geringen Eigengewicht und dem leisen Betrieb punktet der ölfreie Kolbenkompressor überall dort wo nur wenig Druckluft gebraucht wird. Der handliche Kompressor lässt sich am praktischen Tragegriff schnell und leicht von einem Raum zum nächsten tragen. Mit seinen rutschfesten und vibrationsdämpfenden Gummifüßen steht das Gerät immer stabil und ist maximal geschützt vor Stößen.

Small but mighty! The mobile lightweight among compressors.

With its compact dimensions, low weight and quiet operation, the oil-free piston compressor scores wherever little compressed air is needed. The handy compressor can be carried quickly and easily from one room to the next using the practical handle. With its non-slip and vibration-absorbing rubber feet, the device is always stable and is maximally protected against impacts.



Technische Daten / Technical data

	B110/5	C330/3
Bestellnummer / Order number	10800	10801
Motorleistung / Engine power	230V / 0,75 kW	230V / 2,05 kW
Behältervolumen / Container volume	5 L	3 L
max. Füllleistung / max. filling capacity	60 l/min	200 l/min
max. Druck / max. ressure	10 Bar	10 Bar
Gewicht / weight	11 Kg	32 Kg

Kompressor C330/3

Der kompakte Luftkompressor C330 versorgt Sie auf Ihrer Baustelle zuverlässig mit ölfreier Druckluft.

Mit seinem leistungsstarken 2 Zylinder Aggregat erreicht er eine Ansaugleistung von 330 l/min. und eine Füllleistung 200l/min. Dadurch eignet sich der Kompressor C330/3 hervorragend für viele Anwendungen wie z. B. Spritzen von Bitumen, Dichtungsschlämmen, Putzen und dekorativen Beschichtungen. Und auch als externes Antriebsaggregat für die pneumatischen Injektionsgeräte ist er hervorragend geeignet. Ein ausziehbarer Handgriff, Gummiräder sowie das geringe Gewicht von 32 Kg machen den Transport auf und zur Baustelle mehr als einfach.

The compact C330 air compressor reliably supplies you with oil-free compressed air on your construction site.

With its powerful 2 cylinder unit, it achieves a suction capacity of 330 l / min. and a filling capacity of 200 l / min. This makes the C330 / 3 compressor ideal for many applications such as B. Bitumen spraying, waterproofing slurries, plasters and decorative coatings. And it is also ideally suited as an external drive unit for the pneumatic injection devices. An extendable handle, rubber wheels and the low weight of 32 kg make transport to and from the construction site more than easy.

Druckluftherzeugung
Compressed air generation
Kompressoren



Kompressor Car 450 Premium

Airstar 503/100 - Airstar 503/50

Mit „Premium car“- Handwerkerkompressoren sind Sie für die Baustelle optimal gerüstet. Die kompakte Bauweise macht den Transport wesentlich komfortabler, der Kompressor kann nicht mehr umkippen. Sein stabiles Deckblech und der solide Rahmen schützen den „Premium car“- Handwerkerkompressor zuverlässig vor allen Widrigkeiten im rauen Alltag.

Solider Handwerker-Kompressor mit bewährtem Riemenantrieb und 2-Zylinder-Hochleistungs-Aggregat aus Grauguss mit professioneller Ausstattung

- super robuste Qualität mit innenbeschichteten Behälter
- robuste Kolben, Kolbenringe, Pleuel, Lager und Kurbelflansche
- korrosionsfreie Ventile
- Anlauf bei Unterspannung

- Manometer für den Behälter- u. Arbeitsdruck
- Filterdruckregler
- Nachkühler mit Kühlflamellen
- Qualitätselektromotor mit hohem Anzugmoment
- TÜV frei bis 100 Liter Behälter
- Zehn Jahre Garantie gegen Durchrostung
- Stabiler Riemengitterschutz aus Metall
- stabiles Lenkfahrwerk mit Feststellbremse

With “Premium car” craft compressors you are optimally equipped for the construction site. The compact design makes transport much more convenient, the compressor can no longer tip over. Its sturdy cover plate and solid frame reliably protect the “Premium car” craft compressor from all adversities in harsh everyday life.

Solid craftsman compressor with proven belt drive and 2-cylinder high-performance unit made of gray cast iron with professional equipment

- super robust quality with inside coated container
- robust pistons, piston rings, connecting rods, bearings and crank flanges
- corrosion-free valves
- Start at undervoltage

- Manometer for the tank and working pressure
- Filter pressure regulator
- Aftercooler with cooling fins
- Quality electric motor with high torque
- TÜV free up to 100 liter containers
- Ten year guarantee against rust perforation
- Stable belt guard made of metal
- stable steering chassis with parking brake

Technische Daten / Technical data

	Premium CAR 450	Airstar 503/100 - 503/50
Bestellnummer / Order number	10810	10820 / 10821
Motorleistung / Engine power	230V / 2,2 kW	400 V / 3,0 kW
Behältervolumen / Container volume	30 L	100 L / 50L
max. Füllleistung / max. filling capacity	274 l/min	400 l/min
max. Druck / max. ressure	10 Bar	10 Bar
Gewicht / weight	80 Kg	75 / 65 kg

Die kompakten Nass- und Trockensauger

Compact wet and dry vacuum cleaner

Industriesauger



DSS 25A

DSS 25M Staubklasse M

Absaugen von Arbeitsschlämmen (nass)
Reinigen von Fahrzeugen, Wohn- und Gewerbeflächen

- Elektronisch geregelter Sanftanlauf mit Einschaltverzögerung, Nachlauf
- Gerätesteckdose mit Einschaltautomatik für Elektrowerkzeuge
- Volumenstromanzeige - Überwachung der Saugleistung
- Wassererkennung mit Sensorabschaltung
- Automatische, elektromagnetische Impuls-Filterabreinigung
- Kompaktes Design - geringere Bauhöhe, gleiches Nutzvolumen

vacuuming working sludge (wet)
Cleaning of vehicles, residential and commercial areas

- Electronically controlled soft start with switch-on delay, overrun
- Device socket with automatic switch-on for power tools
- Volume flow display - visual monitoring of the suction power
- Water detection with sensor shutdown
- Automatic, electromagnetic pulse filter cleaning
- Compact design - lower overall height, same usable volume

Absaugen von Arbeitsschlämmen (nass)
Reinigen von Fahrzeugen, Wohn- und Gewerbeflächen

- Elektronisch geregelter Sanftanlauf mit Einschaltverzögerung, Nachlauf
- Gerätesteckdose mit Einschaltautomatik für Elektrowerkzeuge
- Volumenstromanzeige - Überwachung der Saugleistung
- Wassererkennung mit Sensorabschaltung
- Automatische, elektromagnetische Impuls-Filterabreinigung
- Kompaktes Design - geringere Bauhöhe, gleiches Nutzvolumen

vacuuming working sludge (wet)
Cleaning of vehicles, residential and commercial areas

- Electronically controlled soft start with switch-on delay, overrun
- Device socket with automatic switch-on for power tools
- Volume flow display - visual monitoring of the suction power
- Water detection with sensor shutdown
- Automatic, electromagnetic pulse filter cleaning
- Compact design - lower overall height, same usable volume

Technische Daten / Technical data

	DSS 25A	DSS 25M
Bestellnummer / Order number	11400	11405
Motorleistung / Engine power	1400 W	1400 W
Spannung / Voltage	230 V	230 V
Behältervolumen / Container volume	25 Liter	25 Liter
max. Unterdruck / max. vacuum	270mbar	270mbar
Gewicht / Weight	12,7kg	12,7kg

Die kompakten Nass- und Trockensauger

Compact wet and dry vacuum cleaner

Industriesauger



DSS 35 M iP Staubklasse M

Absaugen von Arbeitsschlämmen (nass)
Reinigen von Fahrzeugen, Wohn- und Gewerbeflächen

- Automatische, elektromagnetische Impuls-Filterabreinigung
- BGIA-Staubkategorie M
- Konstant hoher Luftstrom, auch während der Abreinigung
- Gerätesteckdose mit Einschaltautomatik für Elektrowerkzeuge
- Wassererkennung mit Sensorabschaltung
- Filteroberfläche 8.600 cm² - hohe konstante Saugleistung

Extraction of working sludge (wet)
Cleaning of vehicles, residential and commercial areas

- Automatic, electromagnetic pulse filter cleaning
- BGIA dust category M
- Constantly high air flow, even during cleaning
- Device socket with automatic switch-on for power tools
- Water detection with sensor shutdown
- Filter surface 8,600 cm² - high constant suction power

Ventos 32L/ PC Staubklasse L

Absaugen von Arbeitsschlämmen (nass)
Reinigen von Fahrzeugen, Wohn- und Gewerbeflächen

- Leistungsstarker Nass- und Trockensauger
- Einfacher Zugang zu Staubbeutel, Faltenfilter
- Stufenlose Regulierung der Saugleistung für maximale Kontrolle
- Integrierte Steckdose mit automatischer An- und Nachlauffunktion für Elektrowerkzeugen wie Bohr-, Schleif-, Fräs- und Sägemaschinen
- Staubfilterreinigung auf Knopfdruck durch Push-Clean-Funktion
- Durchdachtes Ordnungssystem für Kabel, Schlauch und Zubehör

Extraction of working sludge (wet)
Cleaning of vehicles, residential and commercial areas

- Powerful wet and dry vacuum cleaner
- Easy access to dust bags, pleated filters
- Stepless regulation of the suction power for maximum control
- Integrated socket with automatic start and stop function for power tools such as drilling, grinding, milling and sawing machines
- Dust filter cleaning at the push of a button with the push-clean function
- Well thought-out organization system for cables, hoses and accessories
- Easy access to dust bags, pleated filters

Technische Daten / Technical data

	DSS 38 M iP	Ventos 32L /PC
Bestellnummer / Order number	11407	11410
Motorleistung / Engine power	1600 W	1200 W
Spannung / Voltage	230 V	230 V
Behältervolumen / Container volume	35 Liter	30 Liter
max Unterdruck / max. vacuum	278mbar	250mbar
Gewicht / Weight	15 Kg	15,5 Kg

Injektionspacker Kunststoff

Kunststoffpacker 6,5 mm mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 27mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 6.5 mm with round head nipple

Packer connection: Conical nipple
length with head: 27 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20000**

Kunststoffpacker 6,5 mm mit Flachkopfnippel

Packeranschluss: Flachkopfnippel
Länge mit Kopf: 29 mm
Ventil: Stahlkugel 3 mm

Plastic packer 6.5 mm with flat head nipple

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 29 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20001**

Kunststoffpacker 9,5 mm ohne Kopf

Packeranschluss: Injektionsspitze
Länge mit Kopf: 37 mm
Ventil: Stahlkugel 3 mm

Plastic packer 9.5 mm without head

Packer connection: Injection Tip
length with head: 37 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20003**

Kunststoffpacker 9,5 mm mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 37 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 9.5 mm with round head nipple

Packer connection: Conical nipple
length with head: 37 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20004**

Kunststoffpacker 12 mm ohne Kopf

Packeranschluss: Injektionsspitze
Länge mit Kopf: 47 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 12 mm without head

Packer connection: Injection Tip
length with head: 47 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20008**

Keilpacker 1,5 mm mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 47 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Wedge packer 1.5 mm with cone nipple

Packer connection: Injection Tip
length with head: 34 mm
valve: Steel ball 2 mm



Bestellnummer / Order number : **20232**

Verschlusskappe für Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel
Abmessungen: 12 mm
VPE Einheit 100 Stück

Sealing cap for round head nipple

Packer connection: cone nipple
Dimensions: 12 mm
Packaging Unit: 100 pieces



Bestellnummer / Order number : **20051**

Kunststoffpacker 12 mm konisch mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 65 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 12 mm with conical nipple

Packer connection: Conical nipple
length with head: 65 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20006**

Kunststoffpacker 12 mm zylindrisch mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 69 mm
Ventil: Stahlkugel 3 mm

Plastic packer 12 mm with conical nipple

Packer connection: Conical nipple
length with head: 69 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20062**

Kunststoffpacker 12 mm zylindrisch mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel Metall
Länge mit Kopf: 69 mm
Ventil: Stahlkugel 2 mm

Plastic packer 12 mm with conical nipple

Packer connection: Conical nipple metal
length with head: 69 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20071**

Kunststoffpacker 12 mm konisch mit Flachkopfnippel

Packeranschluss: Flachkopfnippel
Länge mit Kopf: 65 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 12 mm with Flat head nipple

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 65 mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20007**

Kunststoffpacker 12 mm zylindrisch mit Bajonetkupplung

Packeranschluss: Bajonett
Länge mit Kopf: 77 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 12 mm with bayonet coupling

Packer connection: bayonet coupling
length with head: 77mm
valve: Steel ball 3mm



Bestellnummer / Order number : **20063**

Kunststoffpacker 12 mm zylindrisch mit Bajonetkupplung

Packeranschluss: Bajonett
Länge mit Kopf: 77 mm
Ventil: ohne Ventil

Plastic packer 12 mm with bayonet coupling

Packer connection: bayonet coupling
length with head: 77mm
valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **20061**

Kunststoffpacker 12 mm ohne Kopf

Packeranschluss: Zementtülle
Länge mit Kopf: 60 mm
Ventil: ohne Ventil

Plastic packer 12 mm without head

Packer connection: special Injection Tip
length with head: 60 mm
valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **20009**

Injektionspacker Kunststoff

Kunststoffpacker 14 mm konisch mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 65 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 14 mm with conical nipple

Packer connection: Conical nipple
length with head: 65 mm
valve: Steel ball 3 mm



Bestellnummer / Order number : **20010**

Kunststoffpacker 14 mm konisch mit Flachkopfnippel

Packeranschluss: Flachkopfnippel
Länge mit Kopf: 69 mm
Ventil: Stahlkugel 3 mm

Plastic packer 14 mm with Flat head nipple

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 69 mm
valve: Steel ball 3 mm



Bestellnummer / Order number : **20011**

Kunststoffpacker 14 mm konisch mit Flachkopfnippel

Packeranschluss: Flachkopfnippel
Länge mit Kopf: 84 mm
Ventil: Stahlkugel 4 mm

Plastic packer 14 mm Flat head nipple

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 84 mm
valve: Steel ball 4 mm



Bestellnummer / Order number : **20012**

Kunststoffpacker 14 mm zylindrisch mit Kegelnippel

Packeranschluss: Kegelnippel Metall
Länge mit Kopf: 77 mm
Ventil: Stahlkugel 2mm

Plastic packer 14 mm with round head nipple

Packer connection: Conical nipple metal
length with head: 77 mm
valve: Steel ball 2 mm



Bestellnummer / Order number : **20071**

Kunststoffpacker 14 mm zylindrisch ohne Ventil

Packeranschluss: Bajonett
Länge mit Kopf: 77 mm
Ventil: ohne Ventil

Plastic packer 14 mm without Valve

Packer connection: bayonet coupling
length with head: 77mm
valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **20072**

Kunststoffpacker 14 mm zylindrisch mit Aussengewinde 1/4"

Packeranschluss: Aussengewinde 1/4"
Länge mit Kopf: 100 mm
Ventil: ohne Ventil

Plastic packer 14 mm with External thread 1/4"

Packer connection: External thread 1/4"
length with head: 115 mm
valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **20210**

Kunststoffpacker 14 mm zylindrisch mit Querschieber

Packeranschluss: Flachkopfnippel
Länge mit Kopf: 100 mm
Ventil: Querschieber

Plastic packer 14 mm without head

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 115 mm
valve: Shut-off-Slide



Bestellnummer / Order number : **20213**

Kunststoffpacker 18 mm konisch mit Kegelnippel - NM

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 77 mm
Ventil: Stahlkugel 3mm

Plastic packer 18 mm with conical nipple

Packer connection: Conical nipple
length with head: 77 mm
valve: Steel ball 3 mm



Bestellnummer / Order number : **20020**

Kunststoffpacker 18 mm konisch mit Kegelnippel - AM

Packeranschluss: Kegelnippel
Länge mit Kopf: 77 mm
Ventil: Stahlkugel 3 mm

Plastic packer 18 mm with Flat conical nipple

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 77 mm
valve: Steel ball 3 mm



Bestellnummer / Order number : **20021**

Kunststoffpacker 18 mm konisch Bajonettkupplung

Packeranschluss: Bajonett
Länge mit Kopf: 80 mm
Ventil: Kugel 6 mm

Plastic packer 18 mm with bayonet coupling

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 80 mm
valve: ball 6 mm



Bestellnummer / Order number : **20022**

Kunststoffpacker 18 mm zylindrisch mit Bajonettkupplung

Packeranschluss: Bajonett
Länge mit Kopf: 107 mm
Ventil: Stahlkugel 4 mm

Plastic packer 18 mm with bayonet coupling

Packer connection: bayonet coupling
length with head: 107 mm
valve: Steel ball 4 mm



Bestellnummer / Order number : **20064**

Kunststoffpacker 18 mm zylindrisch Bajonettkupplung - Ventil mittig

Packeranschluss: Bajonett
Länge mit Kopf: 107 mm
Ventil: Stahlkugel 4 mm

Plastic packer 18 mm with bayonet coupling Valve center

Packer connection: bayonet coupling
length with head: 107mm
valve: steel ball 4 mm



Bestellnummer / Order number : **20065**

Kunststoffpacker 18 mm zylindrisch mit Bajonettkupplung

Packeranschluss: Bajonett
Länge mit Kopf: 107 mm
Ventil: ohne Ventil

Plastic packer 18 mm with bayonet coupling

Packer connection: bayonet coupling
length with head: 107mm
valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **20066**

Kunststoffpacker 18 mm zylindrisch mit Aussengewinde 1/4"

Packeranschluss: Aussengewinde 1/4"
Länge mit Kopf: 110 mm
Ventil: ohne Ventil

Plastic packer 18 mm with External thread 1/4"

Packer connection: External thread 1/4"
length with head: 110 mm
valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **20211**

Injektionspacker Kunststoff

Kunststoffpacker 18 mm zylindrisch mit Querschieber

Packeranschluss: Flachkopfnippel
Länge mit Kopf: 120 mm
Ventil: Querschieber

Plastic packer 18 mm without head

Packer connection: Flat head nipple
Dimensions: 120 mm
Packaging Unit: Shut-off-Slide



Bestellnummer / Order number : **20214**

Kunststoffpacker 18 mm zylindrisch mit Dichtlippenventil

Packeranschluss: Injektionszange
Länge mit Kopf: 120 mm
Ventil: Dichtlippenventil

Plastic packer 18 mm with Flat head nipple

Packer connection: injection tongs
length with head: 120 mm
valve: lip valve



Bestellnummer / Order number : **20220**

Verschlussstück mit Innengewinde 1/4"

Packeranschluss: Injektionszange
Länge mit Kopf: 35 mm
Ventil: Querschieber

Closure piece with internal thread 1/4"

Packer connection: injection tongs
length with head: 35 mm
valve: Shut-off-Slide



Bestellnummer / Order number : **20102**

Verschlussstück mit Innengewinde M10x1

Packeranschluss: Injektionszange
Länge mit Kopf: 35 mm
Ventil: Querschieber

closure piece with internal thread M10x1

Packer connection: injection tongs
length with head: 35 mm
valve: Shut-off-Slide



Bestellnummer / Order number : **20101**

Flachkopfnippel mit Innengewinde 1/4"

Packeranschluss: Flachkopfnippel
Länge mit Kopf: 20 mm
Ventil: mit Ventil

Flat head nipple with internal thread 1/4"

Packer connection: Flat head nipple
length with head: 20 mm
valve: with valve



Bestellnummer / Order number : **20212**

Keilpacker mit Aussengewinde 1/4" - Rissbreite 2-5 mm

Packeranschluss: Aussengewinde 1/4"
Länge mit Kopf: 60 mm
Ventil: ohne Ventil

Wedge packer - crack width 2-5 mm

Packer connection: External thread 1/4"
length with head: 60 mm
valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **20230**

Keilpacker mit Aussengewinde 1/4" - Rissbreite 5-10 mm

Packeranschluss: Aussengewinde 1/4"
Länge mit Kopf: 82 mm
Ventil: ohne Ventil

Wedge packer - crack width 5-10 mm

Packer connection: External thread 1/4"
Dimensions: 82 mm
Packaging Unit: without valve



Bestellnummer / Order number : **20231**

Klebepacker rund mit Kegelnippel M8

Packeranschluss: Kegelnippel
 Länge mit Kopf: 50 x 26 mm
 Ventil: Stahlkugel 2 mm

Round adhesive packer with conical nipple M8

Packer connection: Conical nipple
 length with head: 50 x 26mm
 valve: Steel ball 2 mm



Bestellnummer / Order number : **22100**

Winkelklebepacker mit Aussengewinde 1/4"

Packeranschluss: Aussengewinde 1/4"
 Länge mit Kopf: 2 x 50 x 35 mm
 Ventil: ohne Ventil

Angle adhesive packer with external thread 1/4"

Packer connection: External thread 1/4"
 length with head: 2 x 50 x 35 mm
 valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **22101**

Klebepacker mit Querschieber

Packeranschluss: Bajonett
 Länge mit Kopf: 50 x 50 mm
 Ventil: Querschieber

Adhesive packer with shut-off-valve

Packer connection: bayonet coupling
 length with head: 50 x 50 mm
 valve: Shut-off-Slide



Bestellnummer / Order number : **22102**

Nagelpacker mit Schlauchtülle - Innengewinde M8

Packeranschluss: Innengewinde M8
 Länge mit Kopf: 55 x 50 mm
 Ventil: Stahlkugel 2mm

Nail packer with hose nozzle

Packer connection: Internal thread M8
 length with head: 55 x 50mm
 valve: Steel ball 2 mm



Bestellnummer / Order number : **22105**

Nagelpacker mit Klemmverschluss - Innengewinde M8

Packeranschluss: Innengewinde M8
 Länge mit Kopf: 55 x 50mm
 Ventil: ohne Ventil

Nail packer with clamp lock

Packer connection: Internal thread M8
 length with head: 55 x 50mm
 valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **22103**

Klebepacker mit Aussengewinde 1/4"

Packeranschluss: Aussengewinde 1/4"
 Länge mit Kopf: 40 x 50 mm
 Ventil: ohne Ventil

Adhesive packer with external thread 1/4"

Packer connection: External thread 1/4"
 length with head: 40 x 50 mm
 valve: without valve



Bestellnummer / Order number : **22108**

Schlauchpacker mit Flügel

Packeranschluss: Aussengewinde M8
 Länge mit Kopf: 66 mm
 Ventil: ohne Ventil

Hose packer with wing

Packer connection: External thread M8
 Dimensions: 66 mm
 Packaging Unit: without valve



Bestellnummer / Order number : **22006**

Injektionspacker Metall

Schraubpacker Ø 8 x 75 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel

Screw packer Ø 8 x 75 mm

- with high pressure cone nipple



Bestellnummer / Order number : **21001**

Schraubpacker Ø 8 x 110 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel

Screw packer Ø 8 x 110 mm

- with high pressure cone nipple



Bestellnummer / Order number : **21002**

Schraubpacker Ø 10 x 75 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel

Screw packer Ø 10 x 75 mm

- with high pressure cone nipple



Bestellnummer / Order number : **21003**

Schraubpacker Ø 10 x 110 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel
- mit Hochdruck - Flachkopfnippel

Screw packer Ø 10 x 110 mm

- with high pressure cone nipple
- with high pressure flat head nipple



Bestellnummer / Order number : **21005**

Bestellnummer / Order number : **21008**

Schraubpacker Ø 10 x 110 mm - DUO

- mit Hochdruck - Kegelnippel

Screw packer Ø 10 x 110 mm - DUO

- with high pressure cone nipple



Bestellnummer / Order number : **21007**

Schraubpacker Ø 12 x 75 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel

Screw packer Ø 10 x 75 mm

- with high pressure cone nipple



Bestellnummer / Order number : **21020**

Schraubpacker Ø 12 x 110 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel
- mit Hochdruck - Flachkopfnippel

Screw packer Ø 12 x 110 mm

- with high pressure cone nipple
- with high pressure flat head nipple



Bestellnummer / Order number : **21021**

Bestellnummer / Order number : **21023**

Schraubpacker Ø 13 x 110 mm - DUO

- mit Hochdruck - Kegelnippel
- ohne Nippel

Screw packer Ø 13 x 110 mm - DUO

- with high pressure cone nipple
- without nipple



Bestellnummer / Order number : **21033**

Bestellnummer / Order number : **21034**

Schraubpacker Ø 13 x 75 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel

Screw packer Ø 13 x 75 mm

- with high pressure cone nipple



Bestellnummer / Order number : **21030**

Schraubpacker Ø 13 x 110 mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel
- mit Niederdruck - Kegelnippel
- mit Hochdruck - Flachkopfnippel
- ohne Nippel

Screw packer Ø 13 x 110 mm

- with high pressure cone nipple
- with low pressure cone nipple
- with high pressure flat head nipple
- without nipple



Bestellnummer / Order number : **21031**

Bestellnummer / Order number : **21037**

Bestellnummer / Order number : **21032**

Bestellnummer / Order number : **21035**

Schraubpacker Ø 13mm mit HD - Kegelnippel

- Ø 13 x 150mm
- Ø 13 x 200mm
- Ø 13 x 250mm
- Ø 13 x 400mm

screw packer Ø 13mm with HP cone nipple

- Ø 13 x 150mm
- Ø 13 x 200mm
- Ø 13 x 250mm
- Ø 13 x 400mm



Bestellnummer / Order number : **21038**
 Bestellnummer / Order number : **21039**
 Bestellnummer / Order number : **21103**
 Bestellnummer / Order number : **21105**

Verlängerung 150mm mit Adapter M6x1

Extension 150mm with adapter M6x1



Bestellnummer / Order number : **21045**

Schraubpacker Ø 17 x 170mm

- mit Aussengewinde 1/4"

Screw packer Ø 17 x 170mm

- with external thread 1/4"



Bestellnummer / Order number : **21130**

Schraubpacker Ø17mm
mit Flachkopfnippel 4mm

- Ø 17 x 200mm
- Ø 17 x 300mm
- Ø 17 x 400mm
- Ø 17 x 500mm
- Ø 17 x 600mm

Screw packer Ø 17mm
with Flat head nipple 4mm

- Ø 17 x 200mm
- Ø 17 x 300mm
- Ø 17 x 400mm
- Ø 17 x 500mm
- Ø 17 x 600mm



Bestellnummer / Order number : **21131**
 Bestellnummer / Order number : **21132**
 Bestellnummer / Order number : **21134**
 Bestellnummer / Order number : **21135**
 Bestellnummer / Order number : **21136**

Schraubpacker Ø 20 x 300mm

- mit Hochdruck - Flachkopfnippel 4mm

Screw packer Ø 20 x 300mm

- with high pressure flat nipple 4mm



Bestellnummer / Order number : **21150**

Kurzbaustellenpacker

one day packer

Kurzbaustellenpacker Ø 10 x 115mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel
- mit Hochdruck - Flachkopfnippel

one day packer Ø 10 x 115mm

- with high pressure cone nipple
- with high pressure flat head nipple



Bestellnummer / Order number : **21050**
 Bestellnummer / Order number : **21052**

Kurzbaustellenpacker Ø 12 x 115mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel
- mit Hochdruck - Flachkopfnippel

one day packer Ø 12 x 115mm

- with high pressure cone nipple
- with high pressure flat head nipple



Bestellnummer / Order number : **21060**
 Bestellnummer / Order number : **21061**

Kurzbaustellenpacker Ø 13 x 115mm

- mit Hochdruck - Kegelnippel
- mit Hochdruck - Flachkopfnippel

one day packer Ø 13 x 115mm

- with high pressure cone nipple
- with high pressure flat head nipple



Bestellnummer / Order number : **21070**
 Bestellnummer / Order number : **21071**

Injektionspacker Anschlussnippel

Schlauchpacker		Packer for injection hose		
Schlauchpacker Ø 6 x 75 mm – mit Hochdruck - Kegelnippel	Screw packer Ø 6 x 75 mm – with high pressure cone nipple		Bestellnummer / Order number : 22003	
Schlauchpacker Ø 8 x 110 mm – mit Hochdruck - Kegelnippel – mit Hochdruck - Flachkopfnippel	Screw packer Ø 8 x 110 mm – with high pressure cone nipple – with high pressure flat head nipple		Bestellnummer / Order number : 22004 Bestellnummer / Order number : 22005	
Anschlussnippel		Connection nipple		
Hochdruck - Kegelnippel M 6x1	High pressure cone nipple M 6x1		Bestellnummer / Order number : 21500	
Niederdruck - Kegelnippel M 6x1	Low pressure cone nipple M 6x1		Bestellnummer / Order number : 21501	
Hochdruck - Kegelnippel M 8x1	High pressure cone nipple M 8x1		Bestellnummer / Order number : 21502	
Hochdruck - Kegelnippel M 8x1,25	High pressure cone nipple M 8x1,25		Bestellnummer / Order number : 21503	
Hochdruck - Flachkopfnippel M 6x1	High pressure flat head nipple M 6x1		Bestellnummer / Order number : 21505	
Niederdruck - Flachkopfnippel M 6x1	Low pressure flat head nipple M 6x1		Bestellnummer / Order number : 21506	
Hochdruck - Flachkopfnippel M 8x1,25	High pressure flat head nipple M 8x1,25		Bestellnummer / Order number : 21507	
Niederdruck - Flachkopfnippel 1/4" IG	Low pressure flat head nipple 1/4" IG		Bestellnummer / Order number : 21508	
Niederdruck - Flachkopfnippel M10x1 " IG	Low pressure flat head nipple M10x1 IG		Bestellnummer / Order number : 21509	

Hammerbohrer/hammer drill SDS plus Rocket 5 / 4-Schneider		Art.-No
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	10 x 150/210mm	35007
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	10 x 200/260mm	35008
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	10 x 250/310mm	35009
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	10 x 300/360mm	35010
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	10 x 390/450mm	35011
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	10 x 540/600mm	35012
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	10 x 940/1000mm	35013
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	12 x 160/210mm	35016
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	12 x 210/260mm	35017
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	12 x 260/310mm	35018
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	12 x 400/450mm	35019
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	12 x 550/600mm	35020
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	12 x 950/1000mm	35021
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	14 x 160/210mm	35023
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	14 x 210/260mm	35024
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	14 x 260/310mm	35025
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	14 x 400/450mm	35026
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	14 x 550/600mm	35027
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	14 x 950/1000mm	35028

Hammerbohrer/hammer drill SDS MAX Rocket 5 / 4-Schneider		Art.-No
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	18 x 200/340mm	35100
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	18 x 400/540mm	35101
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	18 x 800/940mm	35102
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	18 x 1180/1320mm	35103
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	20 x 200/320mm	35105
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	20 x 400/520mm	35106
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	20 x 800/920mm	35107
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	20 x 1200/1320mm	35108
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	20 x 1620/1800mm	35109
Hammerbohrer/hammer drill SDS max	20 x 1880/2000mm	35110

Hammerbohrer/hammer drill SDS plus Rocket 3 / 2-Schneider		Art.-No
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	13 x 210/260mm	35423
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	13 x 260/310mm	35424
Hammerbohrer/hammer drill SDS plus	13 x 400/450mm	35425



ROCKET 5



ROCKET 3



Weitere Größen auf Anfrage !

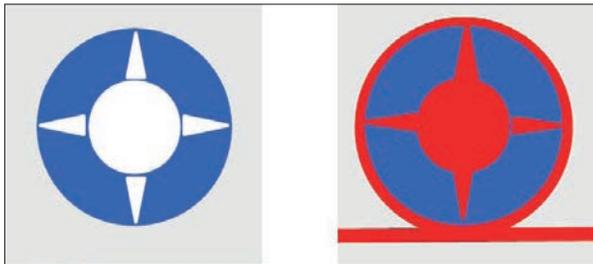
Injektionsschlauch

Injection tube

Injektionsschlauch CEM-proof®

Beschreibung

- Mit allen gängigen Verpressmedien injizierbar.
 - Einfach injizierbar (PU-Harze, EP-Harze...)
 - Mehrfach injizierbar (Gele...)
 - Nach DIN EN ISO 9001 zertifiziertes Produkt
 - durchgängig mit Kontrollnummer versehen.
- PU-Harz (Crack Seal),
 - PU-Schaumharz,
 - EP-Harz, Acrylat



Description

- Easy to inject with all common grouting materials.
 - (PU resins, EP resins...)
 - Multiple injectable (gels...)
 - Product certified according to DIN EN ISO 9001
 - consistently provided with a control number.
- PU resin (crack seal),
 - PU foam resin,
 - EP resin, acrylate

Der CEM11/ CEM19 Verpressschlauch ist ein preisgünstiges, leistungsfähiges Verpresssystem. Dieser einwandige Schlauch auf PVC-Basis, mit von innen nach außen leicht konisch zulaufenden Öffnungen bzw. Schlitz für den Austritt von eingepresstem Injektionsmaterial, dient zum Abdichten von Arbeitsfugen im Unterterrainbau.

Der allgemein bauaufsichtlich geprüfte Schlauch bewährt sich vor allem zur Abdichtung von Arbeitsfugen.

The CEM11/ CEM19 grouting hose is a low-cost, high-performance grouting system. This single-walled hose based on PVC, with openings or slits tapering slightly from the inside to the outside for the exit of injected injection material, is used to seal construction joints in underground construction. The hose, which has been tested by the general building authorities, has proven itself above all for sealing construction joints.

Werkstoff: W-PVC, mit Weichmacher DEHP
 Ø innen: 6 mm
 Ø aussen: 11 mm
 Verpressmedien: Harz, Harze, Gele...
 Verpresslänge: Max. 10 m oder auf Anfrage
 Austrittsöffnung : 3-5 mm
 Lochanordnung : auf 10 cm /28 Austrittsöffnungen
 Gewicht: 0,12 kg / m

Material: W-PVC
 Inside diameter: 6 mm
 Outside diameter: 11 mm
 injection materials: resin, resins, gels...
 Injection length: Max. 10 m or on request
 Exit opening : 3-5 mm
 Hole arrangement: length of 10 cm / 28 outlet openings
 Weight: 0.12kg/m

Injektionsschlauchsystem		Art.-Nr.
	Verpressschlauch CEM 11 (Rolle á 50 m) Compression hose CEM 11 (50 m roll)	23001
	Verpress und Entlüftungsenden für CEM 11 Compression and bleed ends for CEM 11	23004
	Verschlussstopfen für CEM 11 Sealing plug for CEM 11	23003
	Heißschrumpfschlauch für CEM 11 Heat shrink tubing for CEM 11	23002
	Kunststoffverbinder für CEM 11 Plastic connector for CEM 11	23005
	Verwahrdose mit Halteblech vormontiert Storage box with retaining plate pre-assembled	23006
	Schlauchpacker 8 mm mit HD Kegelnippel Hose packer 8 mm with HP conical nipple	23004
	Schlauchschellen ohne Bolzen für CEM 11 Hose clamps without pin for CEM 11	23007

Injection tube

Injektionsschlauch CEM-proof®

Beschreibung

Einwandiger Schlauch auf PVC-Basis mit von innen nach außen leicht konisch zulaufenden Öffnungen bzw. Schlitzen für den Austritt von eingepresstem Injektionsmaterial zum Abdichten von Arbeitsfugen im Unterterrainbau.

Die Öffnungen schließen sich aufgrund der Geometrie und verhindern wirkungsvoll das Eindringen von Zementleim in den Transportkanal.

Der Injektionsschlauch wird zur Abdichtung von Bauwerksfugen, die ständig oder zeitweise eine Belastung durch Grund-, Hang- und/oder Oberflächenwasser erfahren, verwendet. Die bautechnisch notwendigen Arbeitsfugen können kraftschlüssig und druckwasserdicht ausgebildet werden.

Description

Single-walled hose based on PVC with openings or slits that taper slightly from the inside to the outside for the exit of pressed-in injection material for sealing construction joints in subterranean construction.

The openings close due to the geometry and effectively prevent the ingress of cement paste into the transport channel.

The injection hose is used to seal building joints that are constantly or occasionally exposed to groundwater, slope water and/or surface water. The structurally required construction joints can be designed to be non-positive and water pressure-tight.

Sufficient cross-section of the transport channel (reduces the internal friction of the injection material and thus enables economical grouting lengths) and permeability of the grouting channel and the outlet openings after concreting

Prevention of cement paste penetration during concreting

Robustness when installed under site conditions, including fastening system

Easy handling; simple, time-saving installation

No unwanted twisting when installing from the roll, as the hose is round

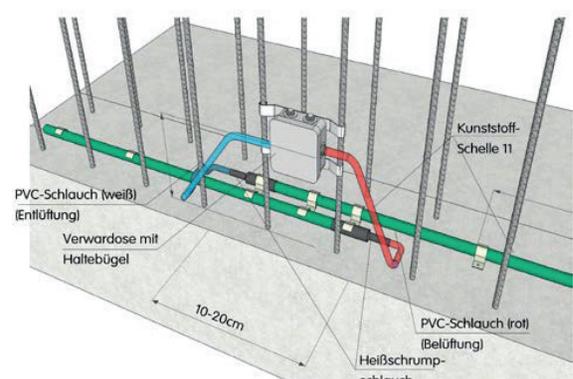
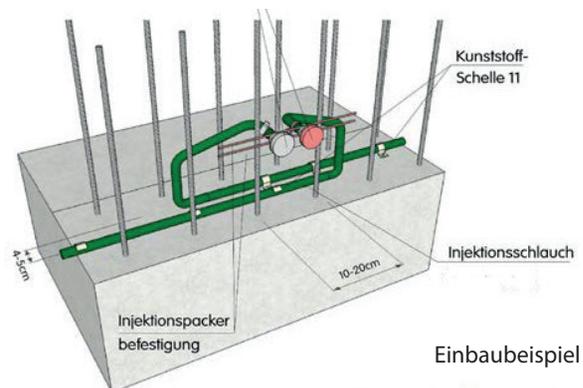
Escape of the injection material from the hose system in the concreted-in state is already guaranteed at a pressure appropriate to practice, i.e. material escape is guaranteed on all sides

Outlet openings run conically from the inside to the outside, which means that only a very low opening resistance has to be overcome.

The smooth surface prevents unwanted bonding between the injection hose and the concrete, which is why the CEM-11 injection system is particularly light and can be injected with any desired injection medium, and injection is still possible years later, as the smooth surface does not support sintering or sintering of the system.

Very good value for money

- Ausreichender Querschnitt des Transportkanals (verringert die innere Reibung des Injektionsgutes und ermöglicht dadurch wirtschaftliche Verpresslängen) und Durchlässigkeit des Verpreßkanals und der Austrittöffnungen nach dem Betonieren
- Verhinderung des Eindringens von Zementleim beim Betonieren
- Robustheit beim Einbau unter Baustellenbedingungen, einschließlich Befestigungssystem
- Einfaches Handling; einfache zeitsparende Montage
- Kein unerwünschtes Verdrehen beim Einbau von der Rolle, da runder Schlauch
- Austritt des Injektionsmaterials aus dem Schlauchsystem im einbetonierten Zustand bereits bei praxismäßigem Druck, d.h. Materialaustritt nach allen Seiten gewährleistet
- Austrittsöffnungen verlaufen konisch von innen nach außen, dadurch ist nur ein sehr geringer Öffnungswiderstand zu überwinden.
- Glatte Oberfläche verhindert unerwünschten Verbund zwischen Injektionsschlauch und Beton, daher ist das CEM-11 Injektionssystem besonders leicht und mit jedem gewünschten Verpressmedium zu verpressen und eine Injektion ist auch noch nach Jahren möglich, da die glatte Oberfläche keine Versinterung bzw. Zusinterung des Systems unterstützt.
- Sehr gutes Preis- Leistungsverhältnis



Thor Helical® Spiralanker



Riss- und Sturzsanierung von Mauerwerk

Risse im Mauerwerk können insbesondere im Sturzbereich oberhalb von Fenstern und Türen die Standsicherheit gefährden. Rissanierungen von Mauerwerk und Sturzsanierungen sollten daher gewissenhaft ausgeführt werden. Hierzu eignet sich das professionelle Thor Helical Spiralankersystem bestehend aus spiralankerförmigen Rissankern und den einzigartigen selbstschneidenden Trockenankern mit denen die Rückverankerung von abgerissenen Stürzen möglich ist.

Spiralanker zur Riss-Sanierung.

Thor Helical Spiralanker der 2. Generation mit verbesserten Zugfestigkeiten aus austenitischem Edelstahl V2A bzw. V4A (Werkstoffnummer 1.4301 bzw. 1.4401) mit einer Länge von 1.000 mm und Zugfestigkeit zwischen 7,8 und 14,0 kN.

Die Zugfestigkeiten von Thor Helical Spiralanker der 2. Generation gegenüber herkömmlichen Spiralankern der 1. Generation diverser anderer Hersteller verhalten sich wie folgt:

Durchmesser	6,0 mm	7,0 mm	8,0 mm
Thor Helical Spiralanker 2.Generation	7,8 kN	9,5 kN	14,0 kN
Spiralanker 1.Generation	7,2 kn	-	8,8 kN
Unterschied 1 / 2 Generation	8,3%	8,0%	59,1 %

Spiralanker werden speziell für die Rissanierung von Mauerwerksrissen und zur Sanierung von gerissenen Stürzen eingesetzt. Thor Helical Spiralanker der 2. Generation besitzen neben den hohen Zugfestigkeiten gleichzeitig eine elastischer Dehnfähigkeit. Damit eignen sie sich hervorragend für die professionelle, schnelle und kostengünstige Sanierung von Mauerwerksrissen.

Die Bezeichnung setzt sich wie folgt zusammen (am Beispiel des Thor Helical TH 7,8-M60-A2-1.000:

- TH: Thor Helical
- 7,8: Zugfestigkeit in kN
- M60: Nominaldurchmesser = 6.0 mm
- A2: Edelstahl V2A (Werkstoffnummer 1.4301)
- 1.000: Länge = 1.000 mm

Alle Thor Helical Spiralanker der 2. Generation werden nach einem patentierten Fertigungsverfahren hergestellt und haben sehr viel höhere Zugfestigkeit als sämtliche Spiralanker der 1. Generation diverser anderer Hersteller.

Für die Sturzsanierung oder die Sanierung von parallel verlaufenden Rissen (Rissgruppen) verwenden Sie bitte unsere Thor Helical Spiralanker mit einer Länge von 10.000 mm.

Crack and fall repair of masonry

Cracks in the masonry can jeopardize stability, especially in the lintel area above windows and doors. Crack repairs in masonry and lintel repairs should therefore be carried out conscientiously. The professional Thor Helical spiral anchor system consisting of spiral anchor-shaped crack anchors and the unique self-tapping dry anchors with which the back anchoring of torn-off falls is possible is suitable for this.

Spiral anchor for crack repair.

2nd generation Thor Helical spiral anchor with improved tensile strength made of austenitic stainless steel V2A or V4A (material number 1.4301 or 1.4401) with a length of 1,000 mm and tensile strength between 7.8 and 14.0 kN.

The tensile strengths of 2nd generation Thor Helical spiral anchors compared to conventional 1st generation spiral anchors from various other manufacturers are as follows:

diameter	6,0 mm	7,0 mm	8,0 mm
Thor Helical	7,8 kN	9,5 kN	14,0 kN
Spiral anchor 2nd generation	7,2 kn	-	8,8 kN
Spiral anchor 1st generation	8,3%	8,0%	59,1 %
Difference 1 / 2 generation			

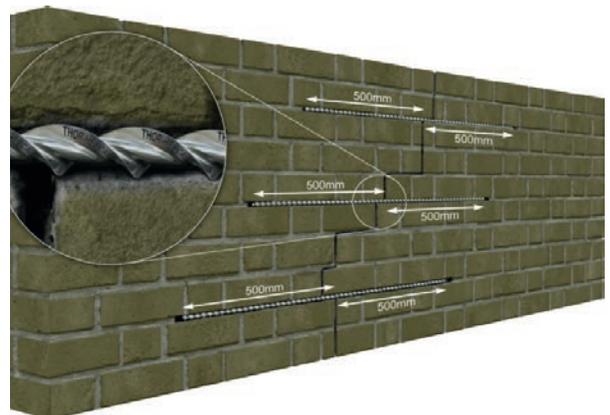
Spiral anchors are used specifically for repairing cracks in masonry and repairing cracked lintels. The 2nd generation of Thor Helical spiral anchors not only have high tensile strength but also elastic elongation. This makes them ideal for the professional, quick and inexpensive repair of cracks in the masonry.

The designation is made up as follows
(using the example of the Thor Helical TH 7.8-M60-A2-1.000:

TH: Thor Helical
7,8: tensile strenght kN
M60: nominal diameter = 6.0 mm
A2: Stainless Steel V2A (1.4301)
1.000: Lenght = 1.000 mm

All 2nd generation ThorHelical spiral anchors are manufactured using a patented manufacturing process and have a much higher tensile strength than all 1st generation spiral anchors from various other manufacturers.

Please use our ThorHelical spiral anchors with a length of 10,000 mm for repairing falls or repairing parallel cracks (groups of cracks).



Thor Helical® Spiralanker

Beschreibung

Risse in Wänden, Mauerwerk und Fassaden sind mehr als bloße optische Beeinträchtigungen. Durch einen Riss in der Wand kann Feuchtigkeit in die Mauer eindringen und im Inneren des Mauerwerks durch Frost gravierende Schäden hervorrufen. Diese Schäden können große statische Auswirkungen bis hin zur Beeinträchtigung der Standsicherheit haben.

Eine professionelle Riss-Sanierung von Rissen in Mauerwerk oder Fassaden kann mit Spiralankersystemen erfolgen. Die Spiralankersysteme von Thor Helical beinhaltet die qualitativ hochwertigsten erhältlichen Spiralanker und einen speziell abgestimmten Spiralankermörtel und die zur Verarbeitung notwendigen Werkzeuge.

Die Spiralanker von Thor Helical werden in der Mauerwerksanierung insbesondere im anglosächsischen Raum sowie in Skandinavien und den Benelux-Ländern seit Jahrzehnten erfolgreich eingesetzt um die Stabilität des Mauerwerks im Rahmen einer professionellen Riss-Sanierung wieder herzustellen.

Thor Helical Spiralanker aus austenitischem Edelstahl V2A (Werkstoffnummer 1.4301) mit einer Zugfestigkeit zwischen 7,8 und 16,43 kN und einer Länge von 10.000 mm. Die Spiralanker haben eine hohe Zugfestigkeit bei gleichzeitiger elastischer Dehnfähigkeit. Damit eignen sie sich hervorragend für die professionelle, schnelle und kostengünstige Sanierung von Rissen in Mauerwerk und Fassaden und zur Sanierung von gerissenen Stürzen.

Description

Cracks in walls, masonry and facades are more than just visual impairments. Moisture can penetrate the wall through a crack in the wall and cause serious damage to the inside of the masonry due to frost. This damage can have major static effects, including impairment of stability.

Cracks in masonry or facades can be professionally repaired with spiral anchor systems. The Thor Helical spiral anchor system includes the highest quality spiral anchors available and a specially formulated spiral anchor grout and the tools required for installation.

Thor Helical spiral anchors have been used successfully in masonry repairs for decades, particularly in Anglo-Saxon countries as well as in Scandinavia and the Benelux countries, to restore the stability of the masonry as part of a professional crack repair.

Thor Helical spiral anchor made of austenitic stainless steel V2A (material number 1.4301) with a tensile strength between 7.8 and 16.43 kN and a length of 10,000 mm. The spiral anchors have a high tensile strength with simultaneous elastic elongation. This makes them ideal for the professional, quick and inexpensive repair of cracks in masonry and facades and for the repair of cracked lintels.

Spiralankersystem		Nr. / No.
	Spiralanker TH / 7,8 -M60- 10 - A2 zur Riss-und Sturzsanierung Spiral anchor TH / 7.8 -M60- 10 - A2 for crack and lintel repair	22500
	Spiralanker TH / 9,5 -M70- 10 - A2 zur Riss-und Sturzsanierung Spiral anchor TH / 9.5 -M70- 10 - A2 for crack and lintel repair	22501
	Spiralanker TH / 14 -M80- 10 - A2 zur Riss-und Sturzsanierung Spiral anchor TH / 14 -M80- 10 - A2 for crack and lintel repair	22503
	Spiralanker TH / 16,4 -M90- 10 - A2 zur Riss-und Sturzsanierung Spiral anchor TH / 16.4 -M90- 10 - A2 for crack and lintel repair	22504
	Spiralankermörtel THD 60 Spiral anchor mortar THD 60	22510

Für die schnelle Diagnose auf der Baustelle

For quick diagnosis on the construction site

Diagnosekoffer Mauerwerk

Mit dem Diagnosekoffer ist es direkt möglich auf der Baustelle eigenständige Untersuchungen auf die gängigen Schadsalze (Chlorid, Nitrat und Sulfat) durchzuführen. Ebenfalls kann der pH-Wert von Proben bestimmt werden.

Verwitterungsprozesse und auch das Vorhandensein von Feuchtigkeit und Salzen im anliegenden Erdreich führen über zunehmende Festigkeitsverluste von Baustoffen schließlich zur Zerstörung der Gesteinsgefüge, die in ihre Mineralkomponenten bzw. in Gesteinsfragmente zerfallen.

Als beschleunigende Einflüsse am Bauwerk kommen zu den natürlichen Faktoren der Verwitterung der Einfluss der Stadtmosphäre mit Luftverunreinigungen (SO₂, NO_x), das Auftreten von Materialverbänden (z.B. Stein – Fugenmörtel) sowie durch die Form des Baukörpers bedingte besondere mikroklimate Einflüsse hinzu.

Salzverwitterung

Die Anwesenheit von Salzen und salzhaltigen Lösungen im Porengefüge von Baustoffen führt im Laufe der Zeit zu starken Schäden. Schadensmechanismen sind:

Linearer Wachstumsdruck

Bei der Kristallisation aus übersättigten Lösungen wachsen Salze gegen die Porenwänden und üben Drücke aus.

Hydratationsdruck

Bauschädliche Salze liegen abhängig vom Umgebungsklima (Temperatur, relative Luftfeuchte) in verschiedenen „Hydratstufen“ vor. Das bedeutet, dass sog. „Kristallwasser“ je nach Feuchte- und Temperaturbedingungen der Umgebung in ihrem Kristallgitter angelagert oder daraus abgegeben wird. Dies ist mit beträchtlichen Volumenänderungen verbunden, die in stark salzbelasteten Zonen des Gesteinsgefüges wiederum Drücke auf die Porenwänden ausüben. Leichtlösliche Salze, wie z. B. Alkali- und Erdalkalisulfate, -chloride und -nitrate gelten daher als besonders gefährlich.

Hygroskopische Wirkung von Salzen

Wichtig im Zusammenhang mit der Schadensausbildung durch Salzbelastung ist auch der sog. „hygroskopische“ Effekt vieler Salze. Er besteht darin, dass diese Salze das Bestreben haben, bereits bei Umgebungsluftfeuchten deutlich unter 100 % rel. Luftfeuchte Wasser aus der Luft aufzunehmen und sich darin aufzulösen.



With the diagnostic case, it is possible to carry out independent tests for common harmful salts (chloride, nitrate and sulphate) directly on the construction site. The pH value of samples can also be determined.

Weathering processes and also the presence of moisture and salts in the adjacent soil ultimately lead to the destruction of the rock structure, which disintegrates into its mineral components or rock fragments, due to the increasing loss of strength of building materials.

In addition to the natural factors of weathering, the influence of the city atmosphere with air pollution (SO₂, NO_x), the occurrence of material associations (e.g. stone - joint mortar) as well as special microclimatic influences caused by the shape of the building structure are accelerating influences on the building.

Salt weathering

The presence of salts and saline solutions in the pore structure of building materials leads to severe damage over time. Damage mechanisms are:

Linear growth pressure

During crystallization from supersaturated solutions, salts grow against the pore walls and exert pressure.

Hydration pressure

Salts that are harmful to construction exist in different "hydrate levels" depending on the ambient climate (temperature, relative humidity). This means that so-called „crystal water“ is deposited in its crystal lattice or released from it, depending on the humidity and temperature conditions of the environment. This is associated with considerable changes in volume, which in turn exert pressure on the pore walls in heavily salt-loaded zones of the rock structure. Easily soluble salts such as B. alkali and alkaline earth metal sulfates, chlorides and nitrates are therefore considered to be particularly dangerous.

Hygroscopic effect of salts

The so-called „hygroscopic“ effect of many salts is also important in connection with the development of damage caused by salt exposure. It consists in the fact that these salts have the tendency to rel. absorb water from the air and dissolve in it.

Nr. / No.	
Diagnosekoffer für Mauerwerk	11650
Diagnostic case for masonry	

So erreichen Sie uns

Dittmann Saniertechnik

Adresse

Dittmann Saniertechnik GmbH
Gewerbestraße 10
16540 Hohen Neuendorf

Kontakt

Telefon 03303 - 54 15 27
FAX 03303 - 54 15 28
E-Mail info@saniertechnik.de
Web www.saniertechnik.de

Jetzt direkt online bestellen.
saniertechnik.de

